

Director:  
Eduardo FUENBUENA COMIN

MARTES, 7 AGOSTO 1979  
Precio: 20 PESETAS  
Año VIII - Núm. 2.914

## NAGASAKI: La bomba sigue matando

*El año pasado murieron 106 personas afectadas por el ataque nuclear de 1945*

NAGASAKI, 7 (Efe-Reuter).— Ciento seis personas han muerto durante el año pasado en Nagasaki a causa de los efectos retardados de la bomba atómica que hace 34 años redujo esta ciudad a escombros, según informaciones recogidas hoy en un hospital de esta ciudad, en vísperas del aniversario del bombardeo.

El director del hospital de la Cruz Roja para víctimas de la bomba, el doctor Nagatoshi Fujita, ha señalado que el año pasado murieron veintitrés pacientes más que el anterior registrándose la cifra más alta de los últimos cinco años.

El número de personas que perdieron la vida cuando estalló la bomba en 1945 se estima entre 39.000 y 74.000 de una población de 210.000.

Mientras el nuevo régimen guineano se consolida

# Macías resiste en su «búnker»

Meses atrás el dictador mandó matar al hermano del teniente coronel Teodoro

Este salvó la vida huyendo, de noche, al Gabón

(Páginas 2 y 12)



Estatuto de Cataluña

## YA HAY ACUERDO TOTAL

MADRID, 7 (ARAGON/expres).— A las una y cinco de la tarde de hoy, según informaciones directas recogidas por la Agencia Europa Press en La Moncloa, se ha llegado a un acuerdo total sobre el debate del Estatuto de Autonomía para Cataluña, entre los representantes del Gobierno central y los portavoces de los distintos grupos políticos catalanes.

Las noticias que habían llegado horas antes hasta nuestra Redacción apuntaban la posibilidad de que el citado acuerdo fuera cosa inminente, como así ha sucedido.

(Más información en página 5)

**MOJARSE.** — Suárez prosigue su estancia en Brasil sin que nadie sepa a ciencia cierta a qué ha ido allí nuestro presidente. Los medios políticos brasileños se empeñan en afirmar que Suárez quiere "venderles" el modelo español de transición a la democracia. La "ruptura pacífica" ha escrito algún periódico de la antigua colonia portuguesa. Sin embargo, la diplomacia española jura y rejure que la filosofía — iserán redichos! — de esta gira del prodigio de Cebreros es esencialmente económica y comercial. En fin, nosotros estamos con quienes piensan que, sea cual sea esa filosofía, más le valdría al presidente haberse quedado en casa resolviendo nuestros problemas domésticos, cada vez más agobiantes. Y mojándose en los dos grandes temas de hoy: la seguridad ciudadana y la bancarrota económica, talmente como se mojó ayer en la bahía de Río de Janeiro. (Telefoto Efe).



# Saeta

PROPIETARIO: ANGEL G. AGUAYO

## ACADEMIA DE CONDUCTORES

Marina Moreno, 6 (chaflán) Teléfonos 216423 - 216258  
ZARAGOZA

**Guipúzcoa:  
SIGUEN LOS  
ATENTADOS  
CONTRA  
AUTOMOVILES  
FRANCESES**

ZARAUZ (Guipúzcoa), 7 (Efe).— Dos cócteles "Molotov" fueron arrojados la pasada noche contra dos vehículos de matrícula francesa en el barrio de Azken-Portu, de Zarauz.

Los automóviles que sufrieron los atentados son el "Simca 1.100", 3584-YK, propiedad de un español residente en París; y el "R-12", 9519-SY-77, en un subdito francés.

Los autores del lanzamiento, dos o tres jóvenes, rompieron en primer lugar las lunas delanteras de los coches y, después, introdujeron en su interior los cócteles, después de lo cual se dieron a la fuga.

Los dos vehículos sufrieron daños de consideración al incendiarse parcialmente el interior.

**JOVEN AGREDIDO POR  
SUPUESTOS MIEMBROS  
DE LA "TRIPLE A"**

El joven de 17 años de edad, A.U.M. sufrió lesiones de carácter leve en la cabeza, al ser agredido y golpeado, con la culata de una pistola, por dos individuos que se identificaron como miembros de la "Triple A".

El hecho tuvo lugar sobre las 3 de la madrugada de ayer en la estación de Ferrocarriles Vascongados del barrio de Amara de San Sebastián cuando la víctima iba acompañado por J.C.L. de 23 años de edad. El joven fue atendido de sus heridas en la casa de socorro de San Sebastián.

**LA POLICIA  
EXPLOSIONA UN  
PAQUETE SOSPECHOSO**

Miembros del equipo de desactivación de la Policía Nacional han explotado un paquete sospechoso, que simulaba contener una bomba, en la localidad vizcaína de Baracaldo.

La policía fue requerida por unos vecinos que vieron cómo, sobre las doce de la noche, dos jóvenes abandonaban un paquete sospechoso en la entrada del garaje comunal de la calle Lepanto.

El E.D.E. se presentó en el lugar y explotó el paquete, que contenía una caja de madera cerrada herméticamente y diversas herramientas.

**No todo el territorio guineano está libre del dictador**

**MACÍAS NO SE RINDE**

LIBREVILLE (Gabón), 7 (Efe-Afp).— El régimen militar establecido en Guinea Ecuatorial a raíz del golpe de Estado controla actualmente las dos terceras partes del territorio nacional, afirma hoy el diario gabonés "Unión".

Según el enviado especial del citado periódico, que se trasladó a Meyo-Kye, en la frontera entre Guinea Ecuatorial, Camerún y Gabón, el distrito de Mengomo, a unos 30 kilómetros de Bitam, así como Anie-Zock, en el Este del país, no se encuentran todavía bajo control del nuevo régimen.

El antiguo presidente Macías Nguema opone, siempre según el diario gabonés, una fuerte resistencia a los autores del golpe de Estado desde su pueblo natal de Nzeng Ayong, cerca de Mengomo, que ha sido convertido en una especie de campamento

atrinchado. Macías, rodeado de su guardia personal y de los militares todavía leales, se resiste y trata de poner en pie una contraofensiva.

La región de Mengomo, a causa de su paisaje accidentado, es una zona con accesos especialmente difíciles.

Según informa además el corresponsal de "Unión", el pasado lunes se produjeron violentos combates, con utilización de armas pesadas, en la colina de "Nkol-Bi-Dong" que domina la vía de acceso entre el distrito de Mengomo y la ruta de Bata.

Se trata de un importante nudo de carreteras, en el que convergen todas las rutas de Mengomo, Bata y Ebebeiyín.

Según el corresponsal, las tropas del nuevo régimen intentaron el pasado lunes tomar posesión de este punto estratégico.

Las ciudades de Malabo (antigua Santa Isabel), Bata, Ebebeiyín y Mikok-Mes-Seng, entre otras, se encuentran bajo control del nuevo régimen.

Por otro lado, el periódico gabonés informa que gran número de soldados guineanos optaron por de-

**Atrinchado en su pueblo, se halla rodeado de sus guardias fieles e intenta organizar la contraofensiva**

sertar y refugiarse en los países vecinos, pasando por Meyo-Kye, localidad situada a unos veinte kilómetros de Bitam. Según estos soldados señala el corresponsal de "Unión", el gobernador de Ebebeiyín, íntimo colaborador de Macías Nguema, na-

da más conocerse la noticia del golpe de Estado, se retiró con un grupo de soldados a Mengomo a fin de reforzar la protección del pueblo donde se encuentra refugiado el antiguo presidente.

(Más información en la página doce).

**CON EL 1,7 POR CIENTO DE AUMENTOS SALARIALES PROPUESTO POR EL GOBIERNO**

**LA CEOE NO  
ESTA DE  
ACUERDO**

MADRID, 7 (Logos).— En relación con el acuerdo adoptado por el Gobierno, recomendando nuevos criterios para posibles revisiones de los salarios, la CEOE lamenta que, una vez más, las normas orientadoras de política salarial introduzcan criterios que determinarán el crecimiento de los costes salariales por encima de la cuantía en que se ha desviado el índice de precios previsto en el 6,5 por ciento para el 30 de junio pasado.

La cuantía recomendada para esta revisión se fija en el 1,7 por ciento, que supera el doble del 0,8 por ciento en que se ha desviado, a la citada fecha del 30 de junio pasado, el crecimiento de los precios previsto por el Gobierno en un 6,5 por ciento.

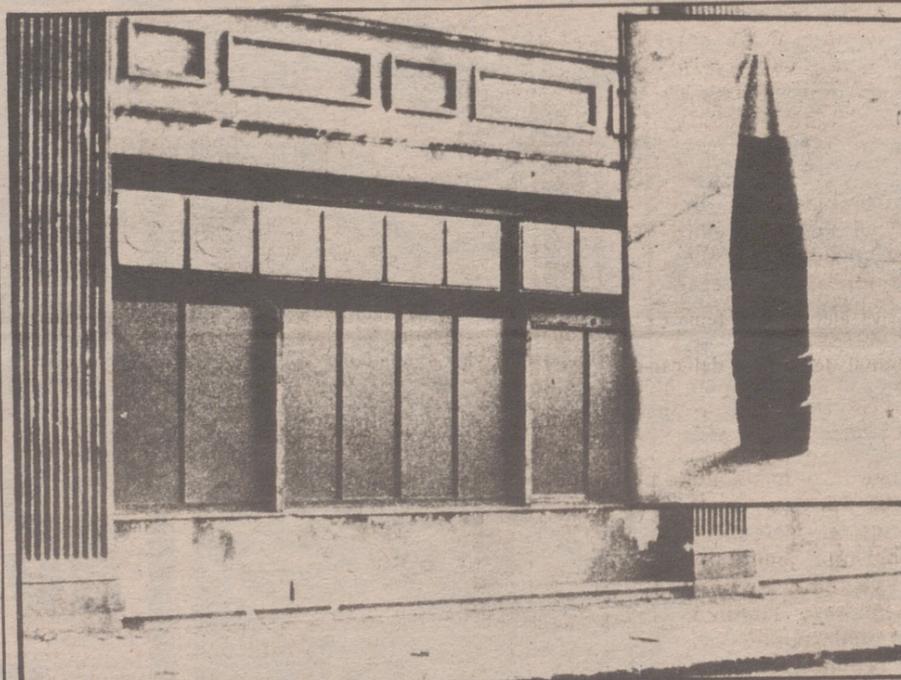
Puede afirmarse que con esta nueva recomendación salarial el Gobierno pretende con considerable amplitud proteger la capacidad adquisitiva de los trabajadores. Sin considerar adecuadamente los salarios reales, en función de las horas trabajadas y de la productivi-

dad conseguida a nivel empresa o de puesto de trabajo han crecido en el primer semestre del año muy por encima del nivel de precios previsto.

Por ello, la CEOE debe insistir en que el necesario tratamiento de la evolución de los salarios ha de condicionarse, no sólo al crecimiento general de los precios, sino fundamentalmente a la realidad de las horas trabajadas y de la productividad conseguida en cada empresa. Sólo así podrá evitarse que un crecimiento, inadecuado y generalizado de los costes salariales, arruine a numerosas empresas e impida la creación de nuevos puestos de trabajo y el mantenimiento de los actuales.

No obstante, la CEOE valora positivamente el que el Gobierno haya limitado esta nueva recomendación, a fin de que las empresas con pérdidas y, por tanto en riesgo de desaparición no se vean obligadas a soportar mayores costes salariales, así como que el sector público no se vea obligado a incrementar su excesivo déficit actual con nuevos gastos salariales.

El comité ejecutivo y la junta directiva de la CEOE analizará oportunamente los detalles de la recomendación salarial del Gobierno y cursará las instrucciones adecuadas a todas sus organizaciones y a las empresas afiliadas a él.



**PROYECTIL ANTIAEREO EN BILBAO**

Un proyectil antiaéreo fue colocado debajo del escaparate de una tienda de electrodomésticos en Bilbao. Artificieros del Ejército los desactivaron, (Foto Efe)

**Se les imputa el atentado a "California 47"**

**DENUNCIAN A LA POLICIA POR  
PRESUNTOS MALOS TRATOS**

MADRID, 7 (Efe).— La Brigada Regional de Información, dependiente de la Jefatura Superior de Policía de Madrid, ha sido denunciada ante el Juzgado de Guardia por malos tratos a los "grapos" Alfonso Rodríguez García y María del Carmen López Anguita.

El abogado Ricardo Ayala, vinculado a la defensa de los dos "grapos", ha manifestado a Efe que su patrocinada María del Carmen, presentaba señales en el tórax, piernas y plantas de los pies, certificado por los forenses en el Juzgado Central de Instrucción número

Alfonso Rodríguez García, por su parte —dícese en la denuncia— también tenía marcas en muñecas y en las plantas de los pies.

Familiares de los detenidos estudian otras denuncias contra algunos diarios madrileños, por afirmar como ciertos hechos que solamente ha manifestado la policía, sin existir una sentencia firme y a las pocas horas de haber sido detenidos los acusados.

En las informaciones publicadas el viernes 27 de julio pasado, se imputaba a Alfonso Rodríguez García y a Carmen López An-

guita, entre otros hechos, la colocación de explosivos en la cafetería "California 47", de Madrid, con el resultado de ocho personas muertas.

Desde el mes de enero de este año, fecha en que, al parecer, se integraron en el GRAPO, se les imputa la muerte del general Muñoz Vázquez, así como de dos policías nacionales, un inspector de policía y un guardia civil, además de "atracos", robos, subtracciones de autos, robos de armas y explosivos, hasta un total de cuarenta hechos delictivos.

**EL AYUNTAMIENTO  
DE ABREBA INTERPONE  
QUERRELA CRIMINAL  
CONTRA LOS  
RESPONSABLES  
DE LA AGRESION  
AL ALCALDE**

BARCELONA, 7 (Efe).— El Ayuntamiento de la localidad de Abrera ha interpuesto querrela criminal contra los responsables de la agresión sufrida por el alcalde el pasado día 30 de julio, según informa en su edición de hoy "Mundo Diario".

Se hará cargo de la tra-

mitación de la querrela el abogado barcelonés Federico de Valenciano. Como se recordará al alcalde, Manuel López Lozano, fue herido por un disparo de la Guardia Civil cuando estaba mediando en un conflicto laboral.

Por otra parte, la comisión coordinadora, designada por la asamblea de alcaldes de la comarca del Bajo Llobregat se entrevistará en el transcurso de esta semana con el ministro de Administración Territorial, para tratar problemas de índole de autoridad municipal y territorial, así como el caso del alcalde de Abrera.



**DIARIO DE  
ZARAGOZA**

Edita:  
PRENSA ARAGONESA, S. A.  
Marcial, núm. 2  
Depósito Legal: Z-22-1970



DIRECCION:  
Teléfono 23 00 99

De los artículos firmados responden siempre sus autores, sin que su publicación suponga que el periódico comparte las ideas expuestas.

REDACCION Y ADMINISTRACION  
Teléfono 21 69 83 - Télex 58054  
(Centralita con 3 líneas)

**Herri Batasuna prepara su campaña para el "NO" en el referéndum**

# Rechaza el Estatuto Vasco

BILBAO, 7 (Logos).— El comité permanente de Herri Batasuna ha rechazado el contenido del estatuto al que llaman "El abrazo de la Moncloa".

"La postura de rechazo al referéndum es clara", manifestó Txomin Zuloaga, quien indicó que en las próximas reuniones se matizará, así como el tipo de campaña a realizar.

"Nuestra postura es clara de rechazo —continuó diciendo—, porque pensamos que no resuelve los problemas que tiene planteados el pueblo vasco y porque no lo aceptamos". Por otra parte, el comité permanente de H.B., ha condenado el atentado cometido contra su sede en Bilbao que ha vinculado a "la extrema derecha".

## LA VUELTA DE LOS PRESOS

Por otra parte las fuerzas políticas han valorado positivamente el traslado de 14 presos políticos de la cárcel de Soria a las penitenciarías del País Vasco. Euskadiko Eskerra, a lo largo de un comunicado, saluda la llegada a Euskadi desde Soria "de nuestros compañeros prisioneros", manifestando su voluntad de seguir la "lucha hasta su total liberación con la proclamación del estatuto".

A lo largo de la misma nota, Euskadiko Eskerra quiere manifestar su más enérgica protesta por el atentado de que ha sido objeto su antigua sede de San Sebastián, atentado que "suponemos es obra de sectores reaccionarios ante la política irrepresiva y patriótica de nuestra organización".

En otro orden de cosas, Euskadiko Eskerra rechaza por "falsas y carentes de sentido" las críticas realizadas por ETA-militar. "En

ellas —continúa diciendo el comunicado— se formulan argumentos tan graves como el de que el aumento de la represión haya sido propiciado por Euskadiko Eskerra. Contrariamente, la llegada a Euskadi de presos de ETA-militar y político-militar es un logro positivo del que no rechazamos nuestra responsabilidad y nuestra acción antirrepresiva, esperando que muy pronto no quede un solo preso en Soria. Hecho que ratifica nuestro combate para conseguir la liberación de todos ellos y la vuelta de los exiliados con el estatuto".

Por su parte, el Partido Nacionalista Vasco ha expresado su satisfacción por la medida adoptada, señalando que "indudablemente contribuirá fundamentalmente para la desdramatización de Euskadi".

El Partido Comunista considera que la medida es positiva, pero incompleta. "Esperamos que esto no sea más que una primera remesa de presos y que tras ella si-

gan viniendo todos los demás. Nuestra postura al respecto siempre ha sido clara. Hemos defendido y defenderemos la vuelta de los presos vascos a las cárceles de Euskadi".

Por último, Herri Batasuna indicó que el traslado de los presos "sigue tratándose de una maniobra política entre PNV y UCD para preparar mejor su imagen cara al estatuto".

Personalmente, dijo Txomin Zuloaga, "pienso que se está jugando con los presos como si de rehenes se tratara".

## EL REGLAMENTO DEL PNV

Pese a que la asamblea regional del PNV de Vizcaya ha aprobado durante el pasado fin de semana un total de 54 artículos de los reglamentos internos del partido en Vizcaya y ha recogido favorablemente más de 600 enmiendas, la asamblea no se ha planteado los temas más importantes, que serán aprobados el próximo fin de semana.

La aprobación de la normativa electoral, el tema de las compatibilidades, el tribunal de justicia del partido y el nombramiento del tercer miembro por Vizcaya del citado tribunal han sido los temas propuestos para el próximo fin de semana, fecha presumible en la que finalizará la redacción definitiva de los reglamentos internos del partido en Vizcaya.

Según fuentes peneuvisitas, la asamblea del pasado fin de semana transcurrió con normalidad y no se re-

gistraron los enfrentamientos de la pasada sesión. Sin embargo, el hecho de que no se hayan discutido las tres cuestiones anteriormente citadas que corresponden a los añadidos, que surgieron de la asamblea de Portugalete en diciembre pasado, hace que se haya facilitado esta cuestión.

La reunión, que comenzó en la tarde del viernes en Castillo Elejabeitia, ha servido para repasar las 800 enmiendas presentadas por las juntas municipales del partido.

## FACILIDADES A LA MARCHA ANTINUCLEAR

El pabellón municipal de los deportes de Bilbao será cedido por el Ayuntamiento para que pernocten los componentes de la marcha a Lemóniz que mañana entrará en esta capital, según acuerdo adoptado en la permanente municipal.

Portavoces de la Corporación han manifestado que el Ayuntamiento no entra en la elaboración del programa a seguir, por lo que todos los actos que se realicen correrán a cargo de la organización de la marcha. La Corporación apoya y ayuda con la cesión del pabellón y con la entrega de una bolsa de comida a cada componente de la misma.

Con la llegada el miércoles de la Columna Gladis del Estal, numerosas comparsas se darán cita en la zona del Arenal, en el marco de una gran fiesta a la que el comité antinuclear ha invitado a todo el pueblo vizcaíno.

Por su parte, la columna "David Alvarez" confluirá con la anterior en Munguía el próximo miércoles, desde donde partirá para cubrir la etapa final del recorrido hasta Lemóniz.

Para el domingo, día doce, están previstas en la campaña de Goicosolo diversas actuaciones, como recitales de teatro, música, etc.

## MISA POR AJURRIAGUERRA

El próximo día 24 se celebrará una misa en recuerdo del primer aniversario de la muerte de Juan Ajurriaguerra.

Al acto acudirán, además del presidente del Consejo General Vasco, Carlos Garaicoechea, la mayor parte de los políticos pertenecientes al Partido Nacionalista Vasco.

## SE LLEVAN LA IKURRIÑA DEL AYUNTAMIENTO DE BARACALDO

El Ayuntamiento de Baracaldo ha denunciado ante el Gobierno Civil de la provincia el robo de la ikurriña que ondeaba en el balcón de la casa consistorial, así como la cuerda que la sostiene.

En la denuncia también consta que en el mástil de la citada casa se encontraron pintadas las siglas "FN y JONS".



Escribe: P. GARCIA

# Mi Turno

## POLITICASAS

### MUNDO ECONOMICO

En España hemos pasado de las crisis de desarrollo a los desarrollos de las crisis.

### LA PARTICIPACION

Desde que llegó la participación, todos participamos en la inflación.

### CURIOSIDAD INTERNACIONAL

En cualquier país reina más la calma para los informadores nacionales que para los corresponsales extranjeros.

### VERANO NEGRO

Cada verano español se caracteriza por una catástrofe sonada, y las consiguientes subidas de los costes de vida.

### TERRORISMO INSTITUCIONALIZADO

Por un lado los terroristas disparan sus metralletas; por el otro, el Gobierno dispara los precios, y los españoles, en medio.

### TRANSPORTES COLECTIVOS

En Madrid el Metro ha subido dos pesetas; en el resto del país el litro, ni se sabe.

### OBSERVACION

Mientras los ingenuos se empeñan en hacer prosperar el regionalismo, los avisados hacen prosperar el multinacionalismo.

### PROPIEDAD PRIVADA

Yo estoy en contra de las propiedades comunales de un solo propietario individual.

### SOBRE LA INFLACION

Aunque el dinero valga mucho menos, siempre es más positivo, psicológicamente hablando, ganar sesenta mil pesetas al mes, que las dos mil doscientas que se ganaban en los años cincuenta.

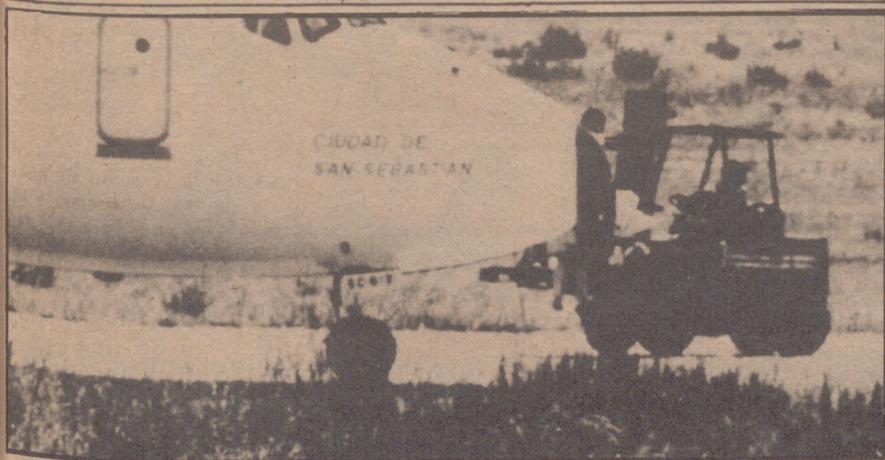
**Varios heridos al dispersar la policía una manifestación en Bayona**

## FRANCIA: MANO DURA CON LOS ABERTZALES

BAYONA (Francia), 7. (Efe-AFP). — Varias personas resultaron heridas en los incidentes que se registraron aquí anoche al final de una "asamblea informativa" convocada por las organizaciones autonomistas vascas "abertzales" para protestar contra la prohibición de un partido de fútbol organizado para recaudar fondos para los jardines de infancia vascos.

Los incidentes comenzaron hacia las 22 horas de la noche del lunes, cuando habían terminado ya tanto la asamblea como la manifestación que se celebró a continuación. La policía intentó dispersar a un centenar de manifestantes que bloqueaban la circulación, y éstos respondieron tirando piedras y botellas. Los manifestantes huyeron en dirección a la ciudad antigua, donde multitud de habitantes celebraban la última noche de las fiestas anuales, y la policía les persiguió lanzando granadas de gas lacrimógeno.

La calma se restableció hacia las tres horas de esta madrugada. Dos o tres manifestantes tuvieron que ser hospitalizados.



## "Happy end" del secuestro aéreo

El secuestro del DC-9 de Iberia "Ciudad de San Sebastián" terminó felizmente, a las cinco de la tarde de ayer, en el aeropuerto de Ginebra (Suiza), donde los tres secuestradores, un chileno y dos franceses, legionarios desertores, se entregaron a la policía.

A las seis y cuarto de la tarde del pasado domingo se apoderaban de un vehículo de la Policía Militar del Tercio, con el que llegaron hasta las escaleras mismas del avión en el preciso momento en que estaban terminando de bajar los cien pasajeros del vuelo 158 de Las Palmas a Fuenteventura. A seis de ellos no les dio tiempo a bajar y se convirtieron en rehenes, junto con el piloto y el copiloto, una azafata y tres

miembros del personal de limpieza a quienes los secuestradores obligaron a subir al aparato.

El intento del coronel del Tercio y del teniente coronel Aznar por convencer a los secuestradores de que desistiesen de su intento no dio resultado. Tampoco lo dio el bloqueo del aeropuerto por vehículos de la Guardia Civil, los bomberos y por ambulancias y fuerzas del Tercio, ya que pudo más la amenaza de liquidar a los rehenes por parte de los secuestradores. Las negociaciones se desarrollaron en Lisboa, adonde llegó el avión, tras diferentes titubeos en dirección al África continental, a Marruecos y a Argelia. Luego, Suiza daría permiso de aterrizaje al avión.

(Foto Efe)

## EL RUMOR QUE GALOPA...

### García Trevijano y Guinea

**E**l golpe de Estado en Guinea, que ha derrocado sin un solo tiro al dictador Macías, pone de actualidad a un político español que ya protagonizó una fuerte polémica por sus relaciones con el presidente guineano. Se trata del notario y político — hoy no ejerciente — Antonio García Trevijano, a quien se acusó de colaborar con el tirano. El, por su parte, se defendió asegurando que su actuación en Guinea se ciñó estrictamente a elaborar su Constitución democrática.

Sin entrar en la polémica, lo cierto es que García Trevijano vuelve a sonar. Hoy mismo, un diario madrileño le tira una andanada despiadada. Y el rumor en el Madrid vaecio por el "ferragosto" es que el controvertido personaje puede echarse a la arena y contar muchas cosas. No sólo referidas a su actuación en Guinea sino también a otros tiempos posteriores en que formaba en las filas de la Junta Democrática. Obvio es decir que sus revelaciones podrían ser sabrosas.

### UGT y la huelga de gasolineras

# SU FIRMA, FALSIFICADA

MADRID, 7 (Logos).— La Federación de Industrias Energéticas de UGT ha afirmado a la agencia Logos que ninguno de sus representantes ha firmado la declaración de huelga de gasolineras enviada al Ministerio de Trabajo, y que la firma del miembro de esta central sindical, Tomás Andrés Cano, presentada en el documento de petición de huelga, ha sido falsificada, con la particularidad, además, de que el citado no forma parte de la comisión deliberadora del convenio.

Finalmente ha señalado a Logos que se reserva todas las medidas que considere oportuno tomar, al haberse usurpado su nombre para la convocatoria de esta huelga estatal.

Por otra parte, el secretario general de la federación de UGT, Francisco Peñalver Rodríguez ha enviado una carta al direc-

tor general de Trabajo en la que, particularmente corrobora todo lo expuesto anteriormente, y con la que adjunta una declaración jurada del citado Tomás Andrés Cano, en la que éste niega haber firmado ningún documento solicitando declaración de huelga de gasolineras, así como pertenecer a la comisión deliberadora

del convenio, por lo que su supuesta rúbrica tiene que haber sido falsificada.

MADRID: LOS "DESPACHEROS" DE PAN NO ABRIRÁN EN LOS FESTIVOS DE AGOSTO

Los expendedores autónomos de pan no abrirán sus despachos los domingos y festivos durante el mes de agosto, han informado a Logos miembros de la junta de gobierno de la asociación de estos expendedores. Por otro lado, esperan que se abran nuevas negociaciones con el Gobierno Civil, a fin de llegar a un acuerdo aceptado por todos, en septiembre próximo.

En la mañana del domingo día 5, unos mil quinientos "despacheros" se concentraron en las proximidades del local en donde se debía hacer celebrado una asamblea que fue prohibida con anterioridad por el Gobierno Civil. Una gran pancarta que se extendía de acera a acera en la calle Hermanos Machado, daba cuenta de la decisión del gobernador y del acatamiento de la misma. Hubo intentos de manifestación, aunque la intervención de los miembros de la junta directiva de la asociación aplacó los ánimos de los congregados y todos se marcharon tranquilamente a sus casas.

NO ABRIERON LOS MIL QUINIENTOS

El Gobierno Civil de Madrid había difundido a la opinión pública una lista de los mil quinientos despachos de guardia que abrirían sus puertas el domingo. Según la decisión del Gobierno Civil, por desacuerdo de las partes reunidas. Estos despachos eran de fabricantes de pan. Sin embargo, en la lista, según los autónomos, se incluían despachos de personas no fabricantes, e incluso figuraba entre ellos el de uno de los miembros de la junta de la asociación. Se considera, por las circunstancias veraniegas en que nos encontramos, que abrieron la mitad de los anunciados. Y en algunos distritos, menos.

La decisión de que puedan abrir unos y cerrar otros, es considerada competencia desleal por los "despacheros".

MEDIDAS CONTRA EL CONTRABANDO DE CARNE

Debido al existente contrabando de carne en nuestro país, denunciado repetidamente por el FORPPA, en el Ministerio de Comercio se ha mantenido una reunión entre representantes de dicho departamento, Hacienda, Agricultura y el propio FORPPA, tras la cual se tomaron, entre otras, las siguientes medidas:

- Suspensión del tráfico de perfeccionamiento en carnes durante tres meses.
- Embargo de las licencias de importación en período de tramitación.
- Orden de efectuar en frontera un despacho provisional de la mercancía. El definitivo, sería en el lugar de destino.
- Revisión de las licencias de importación de este producto concedidas en los dos últimos meses.

ARMADORES MALAGUENOS CONTRA EL REPARTO DE LICENCIAS DE PESCA

La Asociación de Armadores de Buques de Pesca tras mostrar el documento de pago de cerca de cien millones de pesetas a la Subsecretaría de la Marina Mercante en concepto de licencias de pesca, expresó su disconformidad por la forma en que se han distribuido las mismas. Manifestaron que se han entregado a buques que jamás faenaron en caladeros de Marruecos a costa de buques que toda la vida han pescado en los citados caladeros.

En el curso de una reunión se dijo también que la no concesión de licencias a buques de menos de 150 toneladas, llevaría al paro a unas dos mil personas, contando el personal de a bordo y de tierra. Consideran injusto que a unos barcos se les dé licencia y oportunidad de vivir y a otros no.

¡ESTO ES UN ATRACO!



CAJA

LO SIENTO, PERO ESTAMOS EN HUELGA

## EL DIA

SANTORAL: Stos. Justo y Pastor, mártires, y S. Cayetano, fundador.

EL SOL sale a las 5,17 y se pone a las 19,24 (hora solar).

LA LUNA sale a las 18,53 y se pone a las 4,21. (hora solar).

Riñen el lunes los amantes, y se buscan el martes

Riqueza y pobreza, para unos es miel y para otros es hiel.

Rono estáis, navarro, de dar voces al jarro.

1518. — Ante las proporciones que tomaba la Reforma, León X cita a Lutero para que comparezca en Roma en el plazo de setenta días.

1790. — Revolución francesa. La Asamblea Constituyente crea el Ministerio del Interior, cuyo nombre y atribuciones fueron copiados por la mayoría de los países.

1807. — Se suprimen en Prusia los privilegios concedidos al nacimiento para obtener grados en el Ejército.

1834. — Muere en Lyon, su ciudad natal, José María Jacquard, inventor del telar.

## EFEMERIDES

1869. — Fallece María Victoria de Trenont, hija del inventor de la taquigrafía y primera taquígrafa que conoce la historia.

1941. — Cuando probaba un avión de bombardeo de gran autonomía, perece, al estrellarse, el capitán Bruno Mossolini, hijo del Duce.

1944. — Guerra Mundial. El tribunal Popular de Berlín condena a muerte a ocho de los inculcados en atentado contra Hitler, entre ellos cuatro generales y un teniente coronel de Estado Mayor. Fueron ahorcados dos horas después.

1974. — Toma posesión el nuevo presidente de Colombia, López Michelsen.

1976. — Brutal matanza de estudiantes, en la Universidad ugandesa de Makerere. Murieron cien estudiantes por su actitud ante un hijo de Amin, que quería matricularse sin haber seguido antes estudios.

1977. — Un avión de pasajeros es alcanzado por la erupción de un volcán en el Japón. Los 37 pasajeros y tripulantes resultaron ilesos.

1978. — Nace en Cataluña el Partido Social Democrático, fruto de la unión de la Agrupación Socialista (Jose Plallach) Reforma Social Catalana y los escindidos del Partido Socialista de Cataluña Grupement.

## EL TIEMPO

MADRID, 7. (Efe). — Mañana habrá aumento de la nubosidad en Galicia y en Asturias, con chubascos que se extenderán, gradualmente a puntos del Cantábrico y Alto Ebro, según prevé hoy el Instituto Nacional de Meteorología.

La nubosidad será de evolución diurna en los sistemas Ibérico y Central. En las Islas Canarias habrá intervalos nubosos, y poco nuboso o despejado en el resto de España.

Las temperaturas continuarán estacionarias.

La  
Moncloa,  
decisiva  
según  
Attard

# Se acelera el Estatut

MADRID, 7 (Logos).— "Va a haber Estatuto catalán, y lo va a haber con un mes de anticipación a la Diada", ha declarado el presidente de la ponencia conjunta Comisión Constitucional-Asamblea de Parlamentarios Catalanes, Emilio Attard, al término de la sesión de la ponencia de ayer tarde, en el transcurso de la cual se han aprobado un gran volumen de artículos del Estatuto, un importante paquete del articulado del proyecto de Estatuto, referente sobre todo a la estructura territorial del ente autónomo.



La Moncloa: entre estas paredes se cuece todo

El señor Attard manifestó que los artículos aprobados ayer por la ponencia son consecuencia de las "transacciones y compromisos que se han ido gestando desde el viernes pasado en las negociaciones de La Moncloa".

El señor Attard hizo especial alusión a la forma en que ha quedado redactado el artículo 15 del proyecto, al cual calificó de "auténtica filigrana", ya que se han salvaguardado los derechos constitucionales y el derecho autonómico. Con-

sideró que es un logro que ha permitido la concordia entre los legisladores aunque el señor Heribert Barrera ha presentado un voto de reserva al mismo. Este artículo se refiere al tema de la enseñanza en Cataluña.

También ha producido satisfacción entre los integrantes de la ponencia y los representantes catalanes la redacción del artículo 15 (bis), referente a la radiotelevisión y respecto del cual "fue determinante la intervención del señor Arias Salgado", según el señor Attard.

El articulado aprobado ayer tarde por la ponencia constitucional es el siguiente:

Artículo 2.— El territorio de Cataluña como comunidad autónoma es el de las comarcas comprendidas en las provincias de Barcelona, Gerona, Lérida y Tarragona en el momento de promulgarse el presente Estatuto.

Artículo 3:  
1.— La lengua propia de Cataluña es el catalán.

2.— El idioma catalán es el oficial en Cataluña, así como también lo es el cas-

tellano, oficial en todo el Estado español.

3.— La Generalidad garantizará el uso normal y oficial de los dos idiomas, adoptará las medidas necesarias para asegurar su conocimiento y creará las condiciones que permitan alcanzar su plena igualdad en lo que se refiere a los derechos y deberes de los ciudadanos de Cataluña.

4.— El habla aranesa será objeto de enseñanza y de especial respeto y protección.

Artículo 5:

1.— La Generalidad de Cataluña estructurará su organización territorial en municipios y comarcas y también podrá crear demarcaciones supracomarcas.

2.— Asimismo podrán crearse agrupaciones basadas en hechos urbanísticos y metropolitanos y otras de carácter funcional y fines específicos.

3.— Una Ley del Parlamento regulará la organización territorial de Cataluña de acuerdo con el presente Estatuto, garantizando la autonomía de las distintas entidades territoriales.

4.— Lo establecido en apartados anteriores se entenderá sin perjuicio de la organización de la provincia como entidad local y como división territorial para el cumplimiento de las actividades del Estatuto de conformidad con lo previsto en los artículos 137 y 141 de la Constitución.

Artículo 9.— (Este artículo se refiere a las competencias de la Generalidad. Los siguientes párrafos quedaron "aparcados" en anteriores sesiones).

Párrafo 4.— Cultura.

Párrafo 6.— Archivos, bibliotecas, museos, hemerotecas y demás centros de depósito cultural que no sean de titularidad estatal. Conservatorios de música y servicios de bellas artes de interés para la comunidad autónoma.

Párrafo 36.— Las restantes materias que se atribuyan en el presente Estatuto expresamente como de competencias exclusiva y las que con este carácter y mediante ley orgánica sean transferidas por el Estado.

## MARATONICA NEGOCIACION EN LA MONCLOA

MADRID, 7. (Europa Press).— La reunión entre los representantes del Gobierno y los dirigentes catalanes, iniciada ayer en Presidencia del Gobierno, a las 5'45 de la tarde, continuaba esta mañana a las 9'15 sin interrupción.

En principio, esta reunión es la última de las discusiones del Estatuto de Autonomía, ya que hoy, día 7, es la fecha tope para la presentación del informe por parte de la Ponencia. La discusión se centra en dos temas: finanzas, sobre todo los artículos 44 y 45, aún pendientes de acuerdo y referidos a la participación catalana en la financiación total del Estado y a la gestión y recaudación de estos impuestos respectivamente; y circunscripciones electorales en las

primeras elecciones al Parlamento de Cataluña.

En este último tema, había posturas encontradas entre los diferentes partidos. Por una parte, el texto original del Estatuto de Sau preveía que la circunscripción electoral sería la veguería, mientras que UCD proponía otras diversas fórmulas. UCD considera que les perjudica el sistema electoral por veguerías, ya que este partido tiene el voto bastante repartido, y posee un mayor peso en las zonas menos pobladas.

Por el contrario, otros partidos resultarían a su vez perjudicados si se cambian las circunscripciones, especialmente el PSUC, que tiene su fuerza electoral concentrada en Barcelona y su cinturón industrial.

Según Emilio Attard

# Los derechos constitucionales A SALVO



ESCRIBE:  
**Milagros Heredero**

MADRID, 7 (ARAGON/expres).— Attard felicitó muy de veras a Oscar Alzaga que había sido el autor de la filigrana redaccional del artículo 15. Dijo:

— Se han salvaguardado los derechos constitucionales derivados del artículo 27 de la Constitución y los derechos autonómicos; logro que ha permitido la concordia entre los legisladores. La sustitución de la palabra "exclusiva" por la de "plena", al referirse a la Generalidad en materia de enseñanza, es un acierto, porque

pleno en catalán posee un significado de totalidad. Pero no está ahí el mayor logro, sino en la salvaguardia que se ha conseguido de los derechos constitucionales. Ha quedado plenamente logrado y resuelve el deseo de todos.

También el artículo 15 bis referente a radio y televisión, que concuerda con la disposición transitoria, fue muy determinante en la concordia de La Moncloa. Fernando Arias Salgado se apuntó este tanto.

Le pregunté a D. Emilio:

— Pero, en fin, presidente, ¿ha sido Adolfo Suárez quien ha logrado de veras...?

Me interrumpió:

— Bueno, todo ha quedado a medio trecho. Si antes me hubiera hecho caso la asamblea, antes hubiéramos terminado. De todas formas, felizmente va a haber Estatuto con un mes de anticipación a la Diada de Cataluña.

Oscar Alzaga, sonriente, nos decía que todavía estaban bastante correosos los temas de Hacienda. Había que darse cuenta de que son temas que sensibilizan especialmente la psicología catalana.

— Los temas tributarios están correosos —decía Alzaga.

Por otra parte, pensaba que el Estatuto catalán tenía que haber sido más fácil de solventar ya que el setenta por ciento de su temática ya estaba resuelta en el Estatuto vasco.

Como debate academicista se definió el relativo al archivo de la Corona de Aragón. En el patronato que se crea bajo la tutela del Estado, tendrán participación con carácter preeminente además de la Generalidad, otras comunidades autónomas y provincias que constituyeron la Corona de Aragón. Aunque esto último no se especifica, sino simplemente se dice "otras".

Me decía el diputado Antonio Semillosa:

— Es que se ha introducido la mejora, no para limitar sino para ampliar. Aunque en mi opinión no tenía que estar el archivo bajo la tutela del Estado, sino de la Generalidad.

Sobre el nombramiento de magistrados, jueces y secretarios del Tribu-

nal Superior de Justicia, se modificó sobre el Estatuto de Sau algo importante. En éste se decía que debía acreditarse el conocimiento del Derecho catalán. Dijo el presidente Attard:

— La modificación consiste en que será mérito preferente la especialización en el Derecho catalán, ya que su conocimiento como el valor en el Ejército se supone en un licenciado en Derecho. Lo que es mérito es la especialización.

A cargo de Heriberto Barrera corrieron ayer tarde las objeciones y la actitud contestataria. Relativamente, porque el representante de Izquierda Republicana nos dijo que disienta en la comisión, pero que de forma global votaría afirmativamente tanto en las Cortes como en el referéndum.

Se espera que los temas correosos que finalmente quedan relativos a la Hacienda y elecciones catalanas se resuelvan hoy, ya que termina el plazo del informe a la comisión.

La comisión esperará al presidente Suárez para reunirse antes de la Virgen de agosto. Porque como dijo Emilio Attard:

— Si el hombre que ha hecho posible los dos estatutos, quiere estar presente en el último acto, no será yo quien se lo impida.

# PRENSA match



RAMON

(Ramón, en "Pueblo")

## Un viaje inoportuno

"Mundo Diario", apartándose del pelotón de confeas-glosadores del viaje de Suárez a las Américas, señala las razones de su inoportunidad.

EL viaje que ayer emprendió el presidente Suárez a Brasil y a otros países americanos nos parece, a la vista de la circunstancia que rodea nuestra realidad, inoportuno. Sabemos que los viajes presidenciales se programan con mucha antelación y hay situaciones que ningún humano puede prever. Es cierto. No negamos que también en esta ocasión han ocurrido imprevistos que han dado una configuración nueva a este verano.

Sin embargo, que el terrorismo iba a sufrir una fuerte escalada como consecuencia de la negociación de la autonomía vasca, entraba dentro de todos los cálculos. Los trágicos atentados que tuvieron lugar recientemente en la capital de España han dado una dimensión nueva y mucho más grave todavía a la violencia que nos azota. Las constantes reuniones a alto nivel, la promulgación de nuevas leyes y la adopción de medidas especiales en todo el territorio, revelan que también las más altas jerarquías son conscientes del momento que vivimos. ¿Qué necesidad había de realizar precisamente ahora el viaje a Brasil?

Estaba claro también que la presencia de Adolfo Suárez era necesaria para encontrar una salida al Estatut de Sau. La personalidad del presidente del Gobierno domina de un modo absoluto y

total a su partido. Los segundos apenas tienen iniciativa a la hora de concluir negociaciones de alto nivel. Catalunya, que siempre ha dado ejemplo de civismo y sentido democrático, se merecía más atención. Para solucionar sus problemas merecía la pena aplazar un viaje hasta Brasil, sobre todo si no se va a gestionar nada importante, sino solamente, a lo que parece, a vender un poco de imagen de nuestra democracia.

Tal vez existan razones profundas para desplazarse hasta Hispanoamérica que escapen a nuestra comprensión. Pero con los datos de que disponemos y a la vista de las muchas urgencias que demandan solución en nuestro entorno, el viaje se nos antoja, cuando menos, inoportuno.

## Infiernos urbanos y crimen

"Diario 16" se refiere hoy en un editorial a las posibles causas de que crímenes tan odiosos como el de Alcorcón comiencen a proliferar en la vida española.

EL secuestro y muerte de la niña de tres años Inmaculada Fernández, en Alcorcón, y los desórdenes públicos que ha ocasionado este drama no son hechos casuales, sino otro clarín sobre situaciones de gravedad similar que pueden repetirse en las ciudades dormitorio y los barrios periféricos de las grandes urbes.

Son miles y miles de muchachos de catorce a veintiún años que, tras haber terminado sus estudios de EGB o sin haberlos empezado nunca, recorren a diario las calles sin rumbo y hastiados de veinticuatro horas de holganza continua.

Los sucesos de Alcorcón, como los de Parla por el problema del agua o los de Móstoles por la deficiencia sanitaria, muestran que esas poblaciones son, en sí mismas, caldo de cultivo para estallidos violentos a cualquier hora y por cualquier motivo.

Contra esto no hay recetas mágicas. A medio plazo hay que acabar con los infiernos que constituye hoy día la vida en la periferia de Madrid, sin parques, escuelas suficientes, centros deportivos, clubs juveniles y lugares de esparcimiento.

La solución no está, simplemente, en aumentar las dotaciones policiales. Junto al crecimiento numérico de las Fuerzas del Orden, debe existir mayor cualificación en su lucha contra la delincuencia, de forma que el ciudadano compruebe la eficacia de ese servicio público.

A corto plazo, nadie más que los propios vecinos pueden controlar en sus barrios a los que atentan contra su paz y derechos ciudadanos.

Aislar y rechazar a esos núcleos de delincuentes y colaborar con la acción de la justicia son labores que ya se han impuesto algunos barrios madrileños y de otras provincias.

## Mal año para los tiranos

"El País" se ocupa hoy editorialmente del golpe de Estado en Guinea.

MAL año para los tiranos: el presidente Macías viene a unirse a la lista en la que ya están Reza Pahlevi, Idi Amin, Somoza. Macías no era el más benévolo de ellos: las hazañas del que fue llamado "presidente loco" van desde los decretos para su glorificación en vida —entronizado en el palacio y en los templos— hasta la matanza a palos de los ministros con opiniones diferentes a las suyas. Y la ruina de un país. Desgraciadamente, no siempre las tiranías se sustituyen con libertades, sino que, a veces, no son más que relevos. Esperemos que Teodoro Nguema, cuyo primer acto ha sido abrir las puertas de las cárceles, lleve adelante este misterioso toque de gracia que ha cambiado radicalmente su biografía: de ayudante de campo, hombre de confianza y viceministro de Defensa del

tirano, a liberador del pueblo oprimido. Aparte de una rectificación de conciencia, siempre es posible, puede tener detrás la influencia de los nuevos modos occidentales, a los que preocupaba la inclinación de Macías a la URSS y hacia Cuba, en las que no había encontrado toda la reciprocidad que esperaba porque esos países —como antes China— estaban desprovistos ante el caos irreversible —social, económico, político— en que Macías tenía sumido el país. La posibilidad de que Nguema pudiera seguir inclinándose hacia ese grupo, ofreciéndoles el orden previo que deseaba encontrar, se ha estudiado también; pero no hay, en estos primeros momentos, información suficiente. La prudencia con que se ha movido la delegación española enviada con urgencia al Camerún para seguir desde esa distancia (en la Embajada de Camerún se llevan los asuntos de Guinea a partir de la ruptura de relaciones en 1977) se aceleró después con el viaje oficial a Guinea y el reconocimiento del nuevo régimen. Parece que España tiene confianza en el nuevo "hombre fuerte" del país antiguo cadete de la Academia Militar de Zaragoza, donde obtuvo su primer título, y ya le ha declarado su apoyo.

Toda la paranoica de Macías se basaba en la "cuestión española": su elección a la presidencia fue ya desafiada por dos candidatos rivales apoyados por intereses españoles (cada uno de ellos, eso sí, por un sector rival dentro del poder español de la época), y en todos los golpes de Estado, reales o imaginarios —a veces le sirvieron únicamente para las grandes purgas—, vió la mano de España, cuya guarnición expulsó —estaba prevista en los estatutos de independencia la continuación de unidades militares españolas— al mismo tiempo que a técnicos y peritos, sin importarle nada que al no tener sustitutos para ellos el tratamiento de las riquezas del país —café, cacao, maderas— sufriera hasta llegar a la ruina en que se encuentra. España respondió a los ataques de Macías con una decisión insólita, que fue la de implantar una fuerte censura en la Prensa española sobre el tema; para que nadie se enterara de la tosquedad, la ignorancia y la probable corrupción con que se habían llevado los asuntos de la descolonización y la lucha de intereses de personas y grupos en que se había desarrollado. Prestó como es tradicional en nuestra política exterior-interior poca ayuda y protección a los españoles que salían de Guinea o a los que se mantenían en ella en condiciones de apuro, y menos a los guineanos que se habían comprometido con España. El almirante Carrero y luego Carlos Arias, no supieron evitar los crímenes de Macías pero supieron, en cambio, ocultarlos a los españoles.

Los intereses de súbditos españoles, y de España en general, en Guinea, siguen siendo, no obstante, importantes. Si no han tenido ya ayuda española, los nuevos dirigentes guineanos podrán tenerla ahora en el caso de que piensen realmente, hacer girar toda su política. Hay otros muchos países interesados en la penetración en Guinea; desde las grandes naciones negras que la rodean, para las cuales la riqueza natural y la debilidad terrible del país son verdaderos alicientes, hasta la pugna URSS-Estados Unidos, para los cuales un centro como la isla de Fernando Poo —hasta ayer, isla del presidente Macías— y su extensión continental son de verdadera importancia en un momento en que la situación de Africa es inestable. Una competencia demasiado fuerte, pero que en ningún caso debe impedir que España, sin intenciones hegemónicas ni sueños imperiales, ofrezca su ayuda a la instalación de una posible democracia que tiene en su suelo una base económica suficiente para sustentarse y reciba a cambio de esa ayuda la defensa de sus intereses. Todo ello será posible si no sólo los guineanos, sino también los españoles, son capaces de olvidar su antigua relación colonial y las dañinas torpezas de la descolonización. Y si se evita la voracidad de algunos intereses privados en beneficio de los intereses públicos de los dos países.



SUMMERS

Summers en "El Imparcial"





**Carreteras veraniegas**

**OCHO MUERTOS Y 25 HERIDOS EN DOS ACCIDENTES**

LEON, 7 (Efe).— Siete personas han resultado muertas al chocar frontalmente dos turismos en el kilómetro 30 de la carretera de León a Zamora, por Benavente, en el pueblo de Villamañán, a las 8,30 de la mañana de hoy. Al parecer, cinco personas fallecieron en el acto y las otras dos cuando ingresaban en centros médicos de esta capital.

Hasta el momento se desconocen la identidad de las víctimas así como las circunstancias del trágico suceso.

**UN MUERTO Y VEINTICINCO HERIDOS EN ACCIDENTE**

MÁLAGA, 7 (Logos).— A consecuencia del choque entre un autobús de línea y un camión resultó muerto el conductor del primer vehículo y veinticinco heridos entre los pasajeros. El accidente se produjo en la carretera de Málaga a Marbella, a la altura del lugar conocido por "Las Chapas".

**GIJÓN: LOS OCUPANTES DE UNA RESIDENCIA CORTARON EL TRAFICO EN PROTESTA POR UNA AVERIA DE AGUA**

GIJÓN, 7 (Europa-Press).— Unos 1800 ocupantes de la residencia de Perlora, perteneciente al "Instituto del Tiempo Libre" (antiguo "Educación y Descanso") cortaron ayer el tráfico de la carretera Candas-Perlora, en protesta por la carencia de agua potable en el lugar de su hospedaje.

Antes de obstaculizar la carretera, los 1800 residentes se manifestaron por Perlora, para sensibilizar a la opinión pública de la avería que, desde hace 4 días, afecta a la ciudad residencial. Durante todo el día de ayer, ingenieros del Ayuntamiento de Gijón trataron de arreglar el desperfecto, sin éxito.

Del total de veraneantes, unos 600 corresponden a empresas asturianas que tienen chalets en el complejo residencial, y otros 1.200 a diferentes zonas del resto de España.

**AUN HAY SEIS PERSONAS INTERNADAS TRAS LOS "ATENTADOS DE LAS ESTACIONES"**

MADRID, 7 (Logos).— Seis personas continúan aún internadas en varios centros sanitarios de la ciudad recuperándose de las heridas sufridas el pasado día 29 de julio en los atentados terroristas perpetrados en las estaciones de Atocha y Chamartín y en el Aeropuerto de Barajas.

En el Francisco Franco, continúa recuperándose el súbdito inglés Patrick Gaunt. En el Primero de Octubre, José María Arconada se recupera favorablemente, mientras que el estado de Isabel García Sánchez, que continúa en la unidad de cuidados intensivos, es estacionario. En La Paz, las tres personas internadas evolucionan favorablemente si bien dos de ellas continúan en la sala de reanimación.

**ESCAPE DE CLORURO DE TIONILO EN UNA FABRICA DE LA ZONA FRANCA DE BARCELONA**

BARCELONA, 7 (Efe).— A las tres y media de la madrugada, en la fábrica Hispano Química, S.A., de la zona franca, se produjo un escape de cloruro de tionilo, elemento muy corrosivo y tóxico.

Según indicaron a "Efe" fuentes de los bomberos el cloruro de tionilo estaba en un bidón metálico y alguien echó agua sobre el mismo. Al ser este elemento muy inestable, reaccionó con el agua formando clorhídrico y corroyendo el bidón, por lo que comenzó el escape.

Personados los bomberos, se encontraron con que en la fábrica mencionada no había ningún equipo técnico de guardia, y procedieron a neutralizar el ácido a base de bicarbonato sódico, dado que no había forma de taponar el escape, eliminando de paso el agua que producía la reacción.

Hasta las siete de la mañana no apareció en la fábrica ningún miembro del equipo técnico de la empresa, y los bomberos hicieron constar a "Efe" su disgusto por la imprudencia cometida y por la falta de vigilancia técnica en fábricas como ésta, situadas, además, en lugares habitados. De no haberse podido controlar, se hubiera producido una nube tóxica de consecuencias imprevisibles.

**Una sueca de cuidado**  
**Le apuñaló por salpicarle en la piscina**

**Brutal asesinato de una joven alemana, en Ibiza**

PALMA DE MALLORCA, 7 (Europa Press).— Una súbdita sueca agredió con una navaja a un bañista que la había salpicado al lanzarse al agua en la piscina del hotel "Terreno Center" en Palma de Mallorca.

Mona Britt M. de 35 años, que se encontraba tomando el sol cuando fue salpicada por Richard Rich, de 23 años, esperó a que éste saliera del agua y le asestó un navajazo en el costado izquierdo.

El herido fue trasladado a una clínica privada, donde se calificó su estado como grave.

La autora de la agresión, que presenta síntomas de trastorno mental, fue detenida por la Policía Nacional y ha pasado a disposición judicial.

**ASELINADA UNA JOVEN ALEMANA, EN IBIZA**

IBIZA, 7 (Efe).— Una joven alemana de 22 años de edad ha sido brutalmente asesinada en San Antonio Abad (Ibiza) presuntamente por un súbdito español, que fue detenido ayer por la mañana tras una rápida operación realizada por la Guardia

Civil en colaboración con miembros del Cuerpo Superior de Policía y de la Policía Nacional.

La víctima se llamaba Doris Erika Renata Heidemann y fue encontrada muerta anteayer en su chalet "La Panorámica" situado en el barrio de Can Pep Des Molí, en San Antonio. Según ha podido saber "Efe" su rostro estaba desfigurado por las múltiples contusiones que presentaba y le faltaban ambos glóbulos oculares que, según el dictámen del forense, le fueron arrancados una vez muerta.

El presunto asesino es Luis Germán Casanova de La Fuente, de 32 años de edad, que ejercía como médico ginecólogo, en Valdepeñas (Ciudad Real). Está casado y tiene tres hijos.

Luis Germán Casanova, que se encontraba en Ibiza desde el pasado día tres, fue detenido a primera hora de la mañana de ayer en el aeropuerto de Ibiza tras una accidentada persecución por el interior del recinto a cargo de miembros de la Guardia Civil, Cuerpo Superior de Policía y Policía Nacional.

Cuando la Guardia Civil intentó su detención el presunto asesino huyó por la pista de aterrizaje hasta un avión que se disponía a partir rumbo a Barcelona. Armado con una navaja barbeta mantuvo un forcejeo con un vigilante de seguridad del aeropuerto y finalmente fue detenido en la pista.

Entre sus pertenencias se encontraron mechones de cabello de la víctima y sus ropas estaban manchadas de sangre. Al parecer, el presunto asesino se presentó en casa de la súbdita alemana y pasó al interior después de romper la cerradura. Luego golpeó a la joven brutalmente, desnucándola al darle un golpe de karate; más tarde le sacó los ojos con sus propias manos.

Según ha podido saber "Efe", Luis Germán Casanova ha sido sometido a un examen psiquiátrico inicial en cuyas conclusiones se le califica de individuo "altamente peligroso y paranoico".

En cuanto a la víctima, ésta tenía permiso de residencia en nuestro país y trabajaba como jefe del departamento de ventas de la urbanización "Penta Club". Según el dictamen del forense la joven no presentaba ningún síntoma de violación.



**ATRACADORES DETENIDOS**

MADRID. — Seis integrantes de una banda de atracadores, presuntos autores de ataques a entidades bancarias, en los que obtuvieron unos diez mil millones de pesetas, han sido detenidos por la policía y puestos a disposición judicial. Se trata de (izquierda a derecha), Luis Naranjo Cabecera, de 21 años, Miguel González Vivas Cabecera, de 21 años, Tomás Gómez Flor, de 23, Luis Muñoz Cobollo, de 30, Aurelio Fernández Molina, de 24 y Manuel Alejo Montejo, de 30 años. (Foto Efe)

**En cinco provincias**

**EXTINGUIDOS VARIOS INCENDIOS FORESTALES**

MADRID, 7 (Europa Press).— Con relación a los incendios de ayer lunes día 6, ICONA ha informado en la mañana de hoy martes de su situación:

CACERES: Concluyó a las 12,30 el incendio de Gata, iniciado el día 5 a las 15,30. Afectó a 430 hectáreas de pinar y 12 hectáreas desarboladas. Durante el día 5 actuó un avión anfibio junto al personal de tierra.

GRANADA: Concluyó a las 18,30 el incendio de Iznalloz, iniciado a las 14 horas del día 5. También actuó un avión anfibio de la base de Jerez junto con el personal de tierra. No se

dispone aún de evaluación de daños.

AVILA: Se inició a las 17 un incendio en Piedralaves que se extinguió a las 21. Afectó a 35 hectáreas de Pinar. Actuó un avión anfibio y personal de Tierra.

HUELVA: Concluyó a las 11 el incendio de Valverde del Camino iniciado el día 5 por la tarde. No se dispone aún de evaluación de daños.

**UN MENOR, DETENIDO COMO PRESUNTO AUTOR DEL INCENDIO DE FELANITX**

El menor Juan O. de 17 años y

vecino de Felanitx (Mallorca) ha sido detenido por fuerzas de la Guardia Civil, como presunto autor del incendio forestal que entre el martes y el jueves últimos quemó más de 600 hectáreas de montes de pinos y zona de labor en el pico de San Salvador de Felanitx.

Ante la sospecha de que el siniestro hubiera sido provocado, la Guardia Civil realizó diversas investigaciones, que han culminado con la detención del joven. El menor ha quedado a disposición judicial, acusado de ser uno de los presuntos autores del incendio.



(Información bursátil facilitada por el Banco de Vizcaya, en exclusiva para ARA-GON/express).

Con las eléctricas como excepción

# FLOJEDAD Y ESCASO MOVIMIENTO

0,50 en Hidrola. Pequeños avances del orden de 1 entero en inmobiliarias, y cristalería colocando dinero en alza de 3. En monopolios hay mejoras de 1 punto para Campsa y Tabacalera pero Telefónica cede igual importe y queda a 66. Casi sin novedades en siderúrgicas y en químicas pérdidas de 0,5 en Explosivos y de 1,50 en Petróleos. El cierre irregular. Índice 93,71, -0,21.

## BARCELONA

Comienzo de semana flojo con muy poco movimiento, aunque los cambios se muestran sostenidos en general y siendo muy cortas las diferencias de los que modifican cotización. En el capítulo de avances destacan los 2 puntos de Asland y Fomento y de 1 entero en Petróleos, Aragonesas, Tubacex y Torras. Es-

casez de cotizaciones como es habitual en inmobiliarias y automóvil. En los bancos industriales y comerciales abundan las confirmaciones de cambio, aunque también hay algunas pequeñas bajas como los 2 puntos del Santander y 1 de Banesto, Popular y Unión. Cierre sin variación.

## BILBAO

El inicio de la nueva semana no ha aportado nada novedoso en relación con las anteriores sesiones. Las eléctricas con una contratación bastante pesada, pero a pesar de ello tienen un conjunto de diferencias positivas, salvo Fenosa que pierde 3 y 0,5 Hidrola. Obtienen alzas las metalúrgicas, de 4 en Aceros, 1,5 en Hornos y 1 en Echevarría. Decaimiento en los bancos que tienen ligeros desajustes no superiores a los 3 puntos, produciéndose también bastantes repeticiones. Del corro químico ganancias de 2 para Firestone y Sefanitro importe que deduce petróleo. Prosigue la caída de Telefónica y en sentido inverso Campsa gana 3. Inoperantes el resto de valores y cierre anodino. Índice 94,72; más 0,24.

## "MATEU Y MATEU" INSISTE EN SUSPENDER PAGOS

BARCELONA, 7. (Europa Press). — "Mateu y Mateu, S. A." ha convocado para el próximo día 24 junta general extraordinaria, destinada a ratificar el acuerdo del Consejo de Administración de la sociedad, según un anuncio oficial que se publica hoy en la Prensa barcelonesa.

En el orden del día de la mencionada junta general figura también el nombramiento de procuradores de los tribunales con poderes para instar a seguir el citado expediente de suspensión de pagos y la autorización al presidente o secretario de la sociedad para otorgar las correspondientes escrituras en orden a la ejecución de los anteriores acuerdos.

Como se recordará la pasada semana se hizo pública la noticia de que "Mateu y Mateu", una de las más importantes empresas del sector del transporte había presentado solicitud de suspensión de pagos ante el Juzgado. Sin embargo, posteriormente, determinados medios informativos indicaron que, al haberse conseguido por parte de la empresa un importante crédito bancario, se había procedido a retirar dicha solicitud. Sin embargo, este hecho no tuvo confirmación oficial y queda ahora totalmente desmentido con este anuncio, que indica la continuidad de los trámites legales para la mencionada suspensión.

ANTE LA NUEVA SUBIDA DE TARIFAS DEL "METRO"

## LOS MADRILEÑOS CASI NO SE HAN INMUTADO

MADRID, 7 (Logos). — Con aparente normalidad ha transcurrido la jornada en las distintas líneas del "Metro" tras las primeras horas de entrada en vigor de las nuevas tarifas del Metropolitano madrileño.

Solamente en algunas zonas del barrio de Carabanchel se registró la concentración de pequeños grupos de personas que incitaban a que no se pagase el billete y que distribuyeron octavillas en contra del aumento de tarifas, sin que en ningún momento fuese necesaria la intervención de la Fuerza Pública.

Fuentes de la compañía han informado, asimismo, a Logos que no se ha registrado ninguna variación aparente en la afluencia de viajeros, muy difícil de calcular por otra parte en el verano mes de agosto.

En similar sentido se ha expresado la Empresa Municipal de Transportes, que ha señalado a Logos que al menos hasta dentro de un par de semanas no se podrá conocer con exactitud si el transporte de superficie ha registrado un aumento de sus usuarios a causa del incremento de las tarifas del "Metro". De

todas formas —han añadido las fuentes citadas— la posible variación que se haya podido producir sería prácticamente imperceptible, dada la menor afluencia de viajeros en todos los medios de transportes durante el mes de agosto.

Por su parte, Comisiones Obreras ha insistido en el tema de que el aumento de las tarifas no va a hacer desaparecer los déficits de la explotación y que dichas subidas deben ser costeadas por los especuladores de terrenos y los grandes almacenes como beneficiarios directos de estos servicios, por lo que son ellos quienes deben abonar los impuestos correspondientes para paliar el déficit de los transportes públicos.

Los nuevos precios que a partir de ayer rigen en el servicio Metropolitano y Ferrocarril Suburbano de Madrid, son los siguientes:

El billete sencillo, 12 pesetas, el de ida y vuelta, y festivo, 19 pesetas; el abono semanal de seis viajes de ida y vuelta, 84 pesetas y el abono mensual de veinticinco viajes de ida y vuelta, 336 pesetas.

## Enero - Junio:

# EL CONSUMO DE GASOLINA ASCENDIO A 2,62 MILLONES DE TONELADAS

MADRID, 7. (Europa Press). — En el primer semestre de 1979 el consumo de gasolina en España (área del monopolio) según datos del sector petróleo se ha elevado a 2,62 millones de toneladas, con un incremento del 9,94 por 100, con relación al mismo período de 1978. Los mayores aumen-

tos en el consumo se registraron en gasolinas super, con el 13,8 por 100, seguidas por la extra con el 10,2 por 100. En gasolina normal hubo un descenso en el consumo del 1,33 por cien.

La gasolina super (de 96 octanos) sigue siendo la de mayor utilización en España, ya que representa aproximadamente el 75 por 100 del total. A continuación figura la normal (de 90 octanos) con el 23 por 100 y en último término la extra (de 96 octanos) con el 2 por 100 restante.

## MADRID

Comienza la semana con una sesión donde las diferencias tanto positivas como negativas se reparten irregularmente en cuanto a sectores, aunque el dominio ha sido bajista. Por sectores en los índices la ganancia mayor esta en eléctricas con 0,76 puntos y la baja en monopolios con -1,21. En bancos comerciales, junto a repeticiones hay bajas de 4 en Popular, 3 en Santander y 2 en Vizcaya y Bilbao. En los industriales ceden 1 entero Bankinter y Bankunión. Mejor disposición de las eléctricas con avances de 1,5 en Viesgo, 1 en Iberduero 0,75 en Sevillana y

Fiestas Mayores de Ballovar (Huesca), víspera de fiestas día 14 de agosto de 1979. A las 24 horas, baile por el conjunto "Página 6". Día 15, a las 12 horas, cucuñas, carreras bicicletas, Gymkana. A las 18 horas, emocionante encuentro de fútbol. A las 20 horas, baile primera sesión. A la una de la madrugada segunda sesión. Día 16, a las 11 horas, misa festiva y pasacalles de quintos, y seguidamente, ofrenda a la Virgen. A las 17 horas, concurso de guiñote. A las 20 horas, baile "Cuarta Dimensión", primera sesión, y segunda sesión a la una de la madrugada.

Actuará la charanga los Días 14, 15 y 16, hasta las cuatro de la madrugada.

Este anuncio está patrocinado por Talleres José Castán, distribuidor oficial de tractores SAMI, de la Ribera del Cinca. Ballovar (Huesca).

## BOLSA de MADRID

	Preced.	HOY
<b>BANCOS</b>		
Banco Zaragozano	212	212
Banco Exterior	264	264
Banco Central	279	279
Banco Español de Crédito	236	236
Banco Hispano Americano	242	242
Banco de Santander	270	267
Banco Popular Español	233	229
Banco de Bilbao	260	258
Banco de Vizcaya	262	260
Banco Industrial de Cataluña	153	153
Banco Occidental	146	—
Banco Atlántico	218	218
Banco Urquijo	223	223
Banco Industrial del Sur	194	—
<b>ELECTRICAS</b>		
Hidro Española	62,75	63,25
Sevillana	56,25	57
Cantábrico	62	62
Eléctrica Viesgo	60	61,5
Hidro Cataluña	49,25	49
Iberduero	58	59
E. Reunidas	35	35,33
Unión E. Madrileña	64	64
Fenosa	53	53
Fecsa 1.000	54,75	55,5
<b>MINERAS</b>		
Ponferrada	31	—
Duro Felguera	46	—
<b>SIDEROMETALURGICAS</b>		
Altos Hornos	13	13
Auxiliar F.C.	31	31
<b>ALIMENTACION</b>		
Azucarera	60	61
Ebro	255	—
Aguilas	53	—
<b>QUIMICAS</b>		
Petróleos	129	127,5
Explosivos	35,25	35
Energías	26,25	—
<b>CONSTRUCCION</b>		
Dragados	128	129
Urbis	49	48
Inmobiliarias Metro	78,5	79,5
Vallehermoso	90	91
<b>VARIOS</b>		
Telefónica	67	66
Galerías Preciados	58	—
Campsa	225	226
Tabacalera	113	115
Unión Fénix	305	—
Seat	42	—
Renta inmobiliaria	54	54

## Cambios de la sesión de hoy facilitados por



## Cada día ARAGON/express

publica las crónicas y comentarios de más caliente actualidad

## BOLSA DE DIVISAS

INFORMACION FACILITADA POR

## BANCO ZARAGOZANO

Cambios del día 6 de Agosto de 1979

DIVISA	CAMBIOS	
	COMPRADOR	VENDEDOR
1 Dólar USA	65,921	66,121
1 Dólar Canadiense	56,039	56,275
1 Franco Francés	15,485	15,550
1 Libra Esterlina	149,522	150,240
1 Franco Suizo	39,723	39,964
100 Francos Belgas (com)	224,924	226,379
1 Marco Alemán	35,965	36,173
100 Liras Italianas	8,040	8,074
1 Florin Holandés	32,775	32,956
1 Corona Sueca	15,630	15,715
1 Corona Danesa	12,482	12,544
1 Corona Noruega	13,078	13,144
1 Marco Finlandés	17,143	17,240
100 Chelines Austriacos	490,958	496,143
100 Escudos Portugueses	134,505	135,466
100 Yens Japoneses	30,407	30,570
100 Francos Belgas (fin)	216,063	218,149

## CASA EMILIO

ESPECIALIDADES

MERLUZA REBOZADA

Avda. Madrid, 3-5 Tels. 218064-228145

El bar restaurante

"CABALLO BLANCO"

Sito en carretera Logroño, Km. 7,200 Utebo (Zaragoza), que figuraba a nombre de D. Jesús Pardo Orús, pasa a nombre de D. Julio Larque Algas.



GUARDAMUEBLES SISTEMA CONTAINERS

Calvo Sotelo, 36 ZARAGOZA

## banco de huesca... UN BANCO DE "INTERES" CAPITAL.

Los propietarios de "Playas de Chacón", otra vez contra el promotor

# Que se cumpla la ley

ZARAGOZA, 7 (ARAGON/expres).— Se ha podido suponer en algún momento que el larguísimo contencioso establecido entre los propietarios de parcelas y chalets del complejo "Playas de Chacón" y el promotor de la urbanización, señor Serra Llobet, había tocado a su fin. Sin embargo, el tema sigue puesto de manifiesto, incluso a los más altos niveles del Gobierno de la nación, ya que los propietarios de las parcelas siguen exigiendo el cumplimiento de lo que un día se les prometió cuando decidieron adquirir en aquel lugar un terreno para destinarlo a residencia de descanso.

En esta línea, la Comunidad de Propietarios de Playas de Chacón que preside el señor Pérez Marqueta, dirige el pasado día veinte un escrito al presidente del Gobierno español, en el que, entre otras cosas, se dice lo siguiente:

"Excmo. Sr. Presidente del Gobierno. Madrid.— Cada día nos hallamos más frustrados por actos que se oponen a las frases prometedoras, porque cada día nos hallamos más y más impotentes ante la indefensión en que estamos sumidos puesto que, quien tiene el poder (y debería tener la responsabilidad real y no tan sólo hipotética) de hacer que las cosas sean como deben, no pone los medios efectivos aunque pretenda mentalizarnos, frecuentemente, con su demagogia presuntuosa de un convencimiento o de una esperanza que ni siquiera nos alcanza.

Es terriblemente lamentable que las leyes, en general concretamente redactadas por un Gobierno, un Congreso o un Senado que nos las hacen carísimas en tiempo y dinero y aunque no perfectas sí capaces a su fin, no sean eficazmente llevadas a efecto por muchísimos encargados de hacerlas cumplir, precisamente desde distintos organismos de la Administración, dando lugar a una inoperancia fatal que va deteriorando a pasos agigantados el cotidiano vivir.

A cada instante, la radio, la televisión o la prensa nos ofrecen tangibles ejemplos, uno de los cuales, por más cercano a nosotros, por ser un absurdo e increíble compendio de barbaridades y atropellos transigidos y que parecen coordinados por la garra de un diabólico deprecador de deberes propios y derechos ajenos, exponemos".

Tras lanzar fuertes acusaciones contra el promotor de la urbanización, Jaime Serra Llobet, el escrito sigue diciendo:

"El Ministerio de O. P. y Urbanismo (antes Vivienda) le transige (?) una y otra burla, le consiente años y años de inoperancia y ahora mismo, el delegado provincial ha dictado una Providencia (alguien nos ha dicho que era como la ejecución de una sentencia dictada por el juez) que ha sido incumplida una vez más desatando impune hasta ahora.

Los alcaldes del Ayuntamiento, no obstante sus promesas de un enérgico obrar, teniendo la facultad soberana que les brindaba la Ley del Suelo,

se han entregado a circunstancias nada honestas, en detrimento de su autoridad y de su dignidad pero sobre todo del sagrado deber de defender los intereses sujetos a su administración, vendidos a presiones u otras causas.

Los gobernadores a los que se pidió que ejercieran su autoridad sobre estos alcaldes o como presidentes de la Comisión de Urbanismo y no lo hicieron o esa Diputación Provincial, que no cumplió su deber de asumir las obligaciones que el Ayuntamiento dejaba abandonadas.

Aquella sentencia en una demanda por incumplimiento de contrato, donde se lee que la Comisión del Juzgado había ido a la parcela en litigio por una calle con luces, lo cual es imposible, porque no existía, ni existe alumbrado público, en ningún vial de la zona parcelaria.

### INACTIVIDAD OFICIAL

Ni el Ministerio de Hacienda, por unos hechos concretos y comprobados cual es la denuncia que tramita desde hace más de TRES AÑOS la Delegación de Barcelona por un fraude fiscal de más de 200 millones de ptas. y que nada ha resuelto a pesar de haberse formulado las correspondientes y como siempre inútiles reclamaciones en queja que ofrece una Ley de Procedimiento Administrativo que habla de unas responsabilidades y otros hipotéticos deberes.

Ni el Ministerio de Industria que en CINCO AÑOS, aún no ha obligado a retirar una línea aérea de alta tensión, instalada ilegal y clandestinamente y que según los empleados de la compañía suministradora, en cualquier día de lluvia en que un árbol roce esta línea, electrocutará a quien quiera que lo toque; y cuando esto suceda, juntamente un orquestado coro de protestas y lamentos querrá exigir responsabilidades penales a quien ya no se pueda o se intentará juzgar qué clase de delito constituye no impedir la colocación de un artefacto mortal o una vez colocado, no tomar las medidas efectivas para

- Han dirigido un durísimo escrito al presidente del Gobierno pidiendo justicia
- Denuncian la reiterada inactividad administrativa en torno al caso de incumplimientos de contratos en esa urbanización de Caspe
- De la sanción administrativa de 28 millones de pesetas impuesta a Serra Llobet no se ha vuelto a saber nada

evitar su trágica acción prevista. Entretanto, aquellos mismos empleados, se permitirán violar las propiedades privadas para talar o desmochar aquellos árboles que les venga en gana.

No importa tampoco que se haya denunciado al Ministerio del Interior reiteradamente, todas estas irregularidades del actor y las consiente, todas estas acciones desarrolladas con técnica organizada y que como dijimos hace ya años, cuando un delegado de la Vivienda nos confesó la intervención de un personaje entonces ligado a las más altas esferas políticas, sociales y religiosas, estuviera en ello la base de esta aparente coordinación en la ineficacia de la Ley y sus representantes.

Esperamos que, como medida básica de una convivencia real basada en el respeto mutuo que es la base esencial de la democracia, exija de los interesados el cumplimiento del deber y para que pueda hacerlo de un modo concreto y efectivo, ahí están nuestras denuncias concretas también, y de las que en cada Ministerio existe un largo dossier, esperando la urgente solución prevista en las Leyes vigentes.

V. E. sabe que, evitando estos problemas fáciles de resolver, se evitará que proliferen y se hagan más grandes y se podrá llegar a la solución de otros, si más difíciles no más graves.

Dios guarde a V. E. muchos años.

Caspe-Zaragoza, 21 de julio de 1979. Firmado: Comunidad de Propietarios de Playas de Chacón. Presidente: Arsenio Pérez Marqueta.

Siguiendo ahora este caso desde el estricto plano de la documentación oficial, reproducimos un escrito dirigido desde Madrid por el Consultor de los ayuntamientos y de los juzgados al secretario del Ayuntamiento de Caspe. En el citado documento se dice lo siguiente:

"Muy señor nuestro: Damos contestación a su escrito de mayo ppdo, teniendo a bien informarle lo siguiente: De la documentación aportada se deriva la consecuencia de que el promotor de la urbanización ha incurrido en una serie de incumplimientos que han motivado la reacción de los compradores de las parcelas, que se han visto claramente perjudicadas por la actuación de aquel.

Entre otras cosas, en la actualidad, no ha llevado aún a cabo las modificaciones que la Comisión Provincial de Urbanismo correspondiente señaló se verificasen en el Plan de la Urbanización presentado por el promotor.

Centrándonos principalmente en los temas que interesan al consultante, diremos que en la revisión que se está haciendo del Plan General, el Ayuntamiento debe recoger el Plan anterior con las modificaciones

exigidas por la Comisión Provincial de Urbanismo.

Tanto para la realización de tales modificaciones como para la ejecución del Plan en la urbanización será aplicable el artículo 223 de la vigente Ley del Suelo, que se corresponde con el 211 de la Ley del Suelo de 1956.

El citado precepto legal señala que "los ayuntamientos podrán utilizar la ejecución forzosa y la vía de apremio para exigir el cumplimiento de sus deberes a los propietarios, individuales o asociados y a las empresas urbanizadoras".

Según esto, el Ayuntamiento podrá compeler al promotor de la urbanización a presentar los planos con las modificaciones impuestas por la Comisión Provincial de Urbanismo, así como a ejecutar las previsiones que figuraban en la Memoria del Plan presentado, entre las que se encontraban, según los compradores de las parcelas, algunos como estación potabilizadora, estaciones depuradoras, luces en viales, iglesia, dispensario, zonas deportivas, etc., sin que nada de ello se haya llevado a cabo. La ejecución del Plan, habrá de someterse por lo tanto, a las disposiciones que figuren en él, con las modificaciones antes señaladas.

De negarse a actuar así, procederá la ejecución subsidiaria por parte del Ayuntamiento, si bien siempre por cuenta y cargo del promotor.

En cuanto a otras posibles actividades ilegales por parte del promotor, habrá que acudir, para solventarlas, a la vía judicial correspondiente.

Esperando haberle complacido, quedamos de Vd. atentamente".

Reproducimos a continuación otro escrito del presidente de la Comunidad de Propietarios "Playas de Chacón" dirigido esta vez al ministro de Obras Públicas y Urbanismo, en cuyo encabezamiento el señor Pérez Marqueta recoge un "sumario" de ARAGON/expres del pasado día 2 en el que, recogiendo una frase del ministro Sancho Rof, se podía leer: "Hay que hablarle muy claro al país para decirle que, o asumimos toda nuestra parte de responsabilidad, o no marchará nada".

En este tercer documento se dice lo siguiente:

"D. Arsenio-Marcelo Pérez Marqueta, en nombre y representación de la Comunidad de Propietario de Playas de Chacón de que es presidente, expone:

Coherentemente con las palabras que la Prensa nacional refleja, esperamos la actuación ejemplar que puede dar ese Ministerio:

Le adjuntamos fotocopia 1, escrito al presidente del Gobierno, el 20-7-79.

Asimismo, (pág. 20 "Imparcial" 28-4-79) reflejando parte

ptas., pero la única solución total, RÁPIDA, JUSTA y HONESTA es la aplicación del Art. 223 y que siempre se nos ha negado, quizá, porque el promotor Jaime Serra Llobet, ha sabido asociar a su negocio a funcionarios públicos.

Confiamos que V. E. actúe con toda urgencia, aconsejando y ayudando al Ayuntamiento de Caspe a la aplicación del artículo 223, incluso con la intervención del Excmo. gobernador civil, presidente de la Comisión Provincial de Urbanismo.

Asimismo, esperamos que plantee ante el Consejo de Ministros la necesidad de que con toda urgencia en este caso SE HAGA CUMPLIR Y RESPETAR LA LEY REITERADAMENTE VIOLADA y que tan frecuentemente denuncia la prensa y radio, con el honesto cumplimiento de sus obligaciones por parte de otros Ministerios también afectados, como se sabe.

Lo esperamos de V. E. que se nos presenta con la fuerza y la franqueza de una juventud que quiere lo mejor para la Patria.

Dios guarde a V. E. muchos años.

Firmado: Arsenio Pérez Marqueta.

**FINCAS**

FINCAS Clave. Unceta 97. Pisos todos los sectores. Locales comerciales. Hinotecas.

*Mutua de Seguros de Aragón*

## CONVOCATORIA

Por acuerdo del Consejo de Administración, y a tenor del artículo 11 de los Estatutos Sociales, se convoca a los señores Mutualistas, a la Junta General Extraordinaria que tendrá lugar en el domicilio social (Paseo María Agustín, 4-6) el día 6 de Septiembre de 1979, a partir de las 18 horas, en primera convocatoria.

De no concurrir el número de asociados previsto en el artículo 11 de los Estatutos para celebrarla en primera convocatoria, tendrá lugar en segunda convocatoria, media hora más tarde de la señalada para la primera, llevándose a cabo cualquiera que sea el número de asistentes.

**ORDEN DEL DIA**

1. Creación de la Sección "Seguro de Vida".
2. Aprobación Reglamento de la citada Sección.
3. Aprobación del Acta.
4. Designación de cinco Mutualistas para que, en representación de la Junta, firmen el Acta.

Para asistir a esta sesión, y por disposición del artículo 12 de los Estatutos, será necesario presentar la correspondiente Tarjeta de Asistencia, que será expedida por la Dirección de la Entidad, acreditativa del derecho de asistir a la citada Junta. Dichas Tarjetas deberán ser retiradas, por lo menos dos días hábiles antes de la celebración de la Junta General Extraordinaria.

Zaragoza, 7 de Agosto de 1979  
EL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

### Farmacias de servicio, día y noche

Avda. la Jota, 53. Valen.  
Coso, 43-45. Ríos.  
Lasierra Purroy, 61. Machín.  
TRavesía Puente Virrey, 58-60. Trueba.  
Unceta (Delicias). 63-65. Concha.

FARMACIAS ABIERTAS HASTA LAS 10 DE LA NOCHES, EXCEPTO EN EL PERIODO DE MEDIODIA.

Arias (Delicias), 21. Omedas.  
Asalto (La Ronda-junto Murallas), 53. Artola.  
Gascón de Gotor, 29. Ga. Duque.  
General Muñoz Grandes (Terrazas Cuéllar), 1. Trallero.  
Higuera (esq. Dr. Iranzo), 46. Lancis.  
Laguna Azorín (carretera Madrid), 4. Lagunas.  
Madre Vedruna, 34. Aranda.  
Predicadores, 15. Barquero.  
San Antonio María Claret, 20. García Megino.  
San Vicente Paúl. 43. Castañer.

NOTA: Los servicios de oxigenoterapia pueden solicitarse en todas las farmacias o avisando directamente al teléfono 257253.

## Ulster: HAY ESPERANZA DE ARREGLO



**NUEVA YORK, 7. (Efe-Upi).** — "Es posible que durante el próximo otoño, se reúnan en Nueva York altos funcionarios del Gobierno británico y del Ulster para elaborar un arreglo político en el conflicto de Irlanda del Norte", ha declarado hoy el gobernador de Nueva York, Hugh Carey.

El gobernador, en conferencia de Prensa celebrada esta mañana en Manhattan, añadió que Humphrey Atkins y Micheal O'Kennedy, secretario de Estado británico para el Ulster y ministro de Asuntos Exteriores de Irlanda, respectivamente, habían aceptado ya la invitación de venir a esta capital, durante la gira que el último realizó recientemente por Europa.

Por otra parte, Carey subrayó que esta reunión británico-irlandesa requiere el consentimiento previo de los primeros ministros británico e irlandés y de sus gobiernos.

Se cree que Atkins se pondrá en contacto telefónico con O'Kennedy para decidir una postura común.

"Ya es hora de acabar con esta situación de constante violencia en el Ulster: Además, creo que la ocasión es propicia, porque el Gobierno de Margaret Thatcher goza de una mayoría de 43 escaños en el Parlamento, postura sin precedentes en los gobiernos inmediatamente anteriores, con lo cual puede actuar sin tener que depender de los diputados por el Ulster.

## Hostilidad palestina a la propuesta de diálogo entre Washington y la OLP

# NI HABLAR SIQUIERA CON LOS USA

**BEIRUT, 7 (Efe-AFP).** — "Todo diálogo entre la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) y los Estados Unidos ha de ser precedido por el reconocimiento de la central palestina como representante único de los palestinos y del derecho del pueblo palestino a la autodeterminación y edificación de un Estado independiente", manifestó un líder palestino.

En una entrevista que hoy publica el diario "Al Safir", Jaled al Hassan, miembro del Comité Central de "Al Fatah", añadió que "cualquier posible diálogo debe ser, además, público y oficial, y no un simple intercambio de puntos de vista".

### ELECTORALISMO

"Si las condiciones no se cumplen, la campaña de Prensa sobre el presunto diálogo norteamericano-palestino no será más que una maniobra destinada ante todo a rehabilitar a los Estados Unidos a los ojos de sus amigos en la región, a llenar el vacío creado por los acuerdos de Camp David y a retrasar las crisis políticas de la región a fin de garantizar el buen desarrollo de las elecciones presidenciales norteamericanas", declaró

Hassan.

A su vez, el Frente Popular para la Liberación de Palestina (FPLP), principal organización de los radicales, subrayó que "rechaza todo contacto, incluso indirecto, con el imperialismo norteamericano, cuyo único objetivo es romper las filas palestinas, unidas para hacer frente a los acuerdos de Camp David".

Este mismo punto de vista es compartido por el "Frente Popular para Liberación de Palestina - Mando General" (grupo cercano a Siria). Según manifestó uno de sus dirigentes, Talal Naji, en una entrevista publicada también por "Al Safir", "el objetivo del diálogo norteamericano-palestino es alejar a la "OLP" de los árabes y parcelar el problema de Oriente Medio".

"Creo — declaró Naji — que los esfuerzos desplega-

dos a nivel internacional tienen como fin atraer a la "OLP" a una trampa y sembrar la discordia entre palestinos y árabes. Debemos estar atentos ante la conspiración que actualmente se fragua en la región".

### OTRO DE LOS FRENTE PALESTINOS RECHAZA LOS CONTACTOS

El Frente Popular para la Liberación de Palestina (FPLP) ha afirmado que cualquier contacto con los Estados Unidos, incluso de forma indirecta, será rechazado, según un comunicado hecho público anoche en Beirut.

El "FPLP", grupo palestino radical, ha indicado que los resultados del acuerdo de Camp David han revelado con claridad la "postura hostil norteamericana hacia la revolución palestina y

su pleno apoyo a los planes expansionistas de Israel".

El comunicado añade que la actual política de Estados Unidos de intentar negociar con los palestinos tiene el propósito de escindir la oposición palestina a los acuerdos de Camp David.

El "FPLP" ha advertido al mando de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) de las consecuencias y peligros de hacer tales contactos con los Estados Unidos, que "crearan dudas y temores entre nuestro pueblo y entre las distintas facciones palestinas".

### PROXIMA REUNION DEL CONSEJO CENTRAL DE "OLP"

La Organización para la Liberación de Palestina (OLP) asistirá a la reunión del Consejo Central de la "OLP" que el próximo sábado se celebrará en Damasco, ha informado la agencia oficial palestina de noticias "Wafa".

La agencia ha dicho que se habían enviado invitaciones a los 55 miembros del Consejo Central para asistir a la reunión, que estará presidida por Jaled al Fahum, presidente del Congreso Nacional Palestino.

Al Fahum ha declarado a "Wafa" que en la reunión se tratará sobre los últimos acontecimientos respecto a los asuntos palestinos, árabes e internacionales.

### DIMITE CHARLES HELU

La dimisión de Charles Helú, que fue presidente de la República de el Líbano y en la actualidad ministro de Estado sin cartera en el gobierno de Selim al Hoss, se confirmó ayer en Beirut.

En su carta de dimisión dirigida a Elías Sarkis, presidente de la República, Charles Helú precisa que "obligaciones urgentes y razones de salud" le impiden ocuparse de la tarea ministerial.

Helú, de 67 años, tenía por misión promover el entendimiento nacional como ministro de Estado en el Gobierno de Al Hoss, formado el 16 de julio pasado.

El ministro dimitido fue presidente de la República entre 1964 y 1970.

## Guevara Arce, presidente provisional

# BOLIVIA: Parche por un año

**LA PAZ, 7 (Por Francisco Roque BACARREZA, de Efe).** — Walter Guevara Arce, destacado y experimentado político boliviano, fue elegido anoche presidente constitucional de Bolivia para gobernar provisionalmente durante un año.

Después de tres días de intensas sesiones en el Congreso Nacional, el señor Guevara Arce, de 68 años de edad, presidente del Senado, emergió como el "hombre de la transacción", capaz de posibilitar una salida al estancamiento en el que estaba sumido el poder legislativo.

El nuevo mandatario provisional deberá convocar nuevas elecciones presidenciales el primer domingo de mayo de 1980 y entregará el mando de la nación el seis de agosto del mismo año.

El flamante mandatario tomará posesión de su cargo mañana, miércoles, según dispuso anoche el Congreso. Al amparo del artículo 93 de la Constitución política del Estado, el Congreso buscó una salida concertada para superar la crisis que lo conducía hacia el fracaso.

### NO CEDIAN

El estancamiento se produjo como consecuencia de las intransigentes posiciones personales y políticas que sustentaban los dos aspirantes a la presidencia de la República.

Victor Paz Estenssoro, candidato de la centro derechista Alianza del Movimiento Nacionalista Revolucionario (M.N.R.), y Hernán Siles Zuazo, de la Unidad Democrática Popular (U.D.P.) libraron una dura lucha en el poder legislativo por obtener la primera magistratura.

Cada una de las seis votaciones llevadas a cabo el pasado fin de semana dieron 68 y 46 votos a Paz Estenssoro y Siles Zuazo, sin que ninguno alcanzara la mitad más uno de los sufragios de los 144 votos en juego.

### HUELGA DE HAMBRE

Antes de iniciarse los debates y sufragio del poder legislativo, el señor Siles Zuazo se declaró en huelga de ayuno el pasado sábado.

La presión moral ejercida a través de la extrema medida, evidentemente, impidió la elección de su contrincante político, el señor Paz Estenssoro.

Ante la imposibilidad de que uno de los dos postulantes lograra el triunfo electoral, el domingo surgió la posibilidad de designar a Walter Guevara Arce, presidente del Congreso, como jefe del poder ejecutivo.

La propuesta no prosperó en la madrugada del lunes, debido al nuevo afloramiento de las diferencias entre el M.N.R. y la U.D.P.

El evidente desagrado de la población y los riesgos

que implicaba la persistencia del problema influyeron ayer, lunes, sobre los senadores, diputados y jefes de las alianzas y partidos políticos.

Al reanudarse anoche la sesión del Parlamento, la propuesta salvó los trámites del Congreso con relativa facilidad.

### SEIS MESES DE URNAS

La elección de Guevara Arce cierra un intenso, más, al mismo tiempo, azaroso, período electoral que duró algo más de seis meses.

El señor Guevara Arce declaraba anoche a la agencia Efe que buscará un Gobierno de entendimiento, con la participación de todas las fuerzas que forman el actual poder legislativo.

Salvo el Partido Socialista y el Movimiento Indio Tupac Katari, todas las demás fuerzas convinieron en apoyar la postulación del presidente del Senado para jefe del Estado provisorio.

### SEMBLANZA DE GUEVARA ARCE

Walter Guevara Arce, de 68 años, pertenece a la "vieja guardia" política boliviana que introdujo drásticas transformaciones sociales en la década de los cincuenta.

Junto a las figuras de Víctor Paz Estenssoro y Hernán Siles Zuazo, Guevara Arce fundó el otrora poder-

oso "Movimiento Nacionalista Revolucionario" (MNR)

### JUGO A DOS BARAJAS

Abogado e internacionalista, desempeñó el cargo de canciller en el período presidencial de Paz Estenssoro de 1952 a 1956 e idéntico cargo en la siguiente administración de Siles Zuazo, de 1956 a 1960.

El nuevo mandatario es también uno de los más experimentados parlamentarios, de todos los que salieron elegidos como tales en las elecciones del pasado primero de julio.

También durante el régimen de Siles Zuazo, trabajó como ministro del Interior. Posteriormente fue embajador de Bolivia ante la Organización de Estados Americanos (OEA) y Naciones Unidas.

En la década de los años sesenta, las discrepancias en la cúpula dirigente del "MNR" se convirtieron rápidamente en el "cisma", que dividió a este partido en cuatro sectores.

### EL "AUTENTICO"

Guevara Arce aparece en la escena al frente de uno de los grupos disidentes y termina creando su propio partido, el "Partido Revolucionario Auténtico" (PRA), del que actualmente sigue siendo su máximo dirigente.

En la historia más reciente,

**Gestorias Aragón**  
Academias de Conductores

- Zaragoza
- Tarazona
- Ejea de los Caballeros
- Borja

**Guinea Ecuatorial:**

# Así se gestó el golpe contra Macías

MADRID, 7 (Logos).— Continúan sin conocerse con claridad extremos importantes que envuelven el derrocamiento del expresidente de Guinea Ecuatorial, Francisco Macías, por el teniente coronel Teodoro Nguema Mbasogo, a pesar de una rueda informativa celebrada ayer tarde en Madrid por dos ex-ministros y un ex-subsecretario del régimen de Macías, exiliados en España.

Los señores Angel Masié, ex-ministro del Interior; Pedro Ekong, ex-ministro de Sanidad y Ciriaco Nboomio, ex-instructor jefe de la Policía Armada Guineana han firmado, por su parte, un telegrama dirigido al nuevo hombre fuerte del país, en el que le comunican su felicitación por la forma incruenta en que se han desarrollado los acontecimientos; muestran su esperanza en que ahora se inicie la etapa de restauración de las libertades políticas y de los derechos humanos y se ponen a disposición del presidente del Consejo Supremo Militar, que se ha hecho cargo de la situación.

**LA MASACRE**

Los exiliados citados manifestaron a los informadores que de los 600.000 habitantes de Guinea Ecuatorial en la fecha de su independencia de España —12 de octubre de 1968—, 80.000 han sido asesinados por Macías, y 200.000 están exiliados, tanto en España como en USA, varios países de Europa y, preferentemente en países limítrofes con Guinea: Gabón (60.000) y Camerún (30.000). Los ex-ministros pidieron toda la colaboración que España pueda dar al nuevo régimen para una reconstrucción del país, para que no vuelva a repetirse lo del pasado, ya que, según precisaron, parte de culpa de la implantación de rusos y cubanos en apoyo de Macías la tuvo el régimen español al poner pegas en su ayuda.

Los dos ex-ministros no se presentaron como representantes de grupos políticos en el exilio aún cuando pertenecen a distintos partidos que fueron abolidos por el derrocado presidente.

A diferentes preguntas contestaron que el teniente coronel Nguema no ha contado con ayuda del exterior para dar su golpe de Estado, y que su actuación a las órdenes de Macías se ha caracterizado por la obediencia, como militar, a las instrucciones que se le daban, sin que se tenga constancia de que sea militante y partidario de ideología alguna. Añadieron que no han tenido contactos previos al golpe con el Gobierno español, aunque no pueden asegurar que éste no tuviese noticias anteriores al derrocamiento. De igual modo indicaron que quizá algunos empresarios españoles que se encontraban en Guinea haciendo negocios de acuerdo con Macías estén haciendo ya las maletas para salir del país.

**EL GOLPE VENIA DE ATRAS**

La llegada a la reunión informativa del señor Justino Mbá, ex-subsecretario de Industria y Minas y actual secretario general del Movimiento de la Unión Nacional de Guinea Ecuatorial, aportó algunos datos más concretos sobre lo ocurrido en el país africano. El señor Mbá señaló que el golpe se estaba gestando desde hacía dos o tres meses debido al descontento general del país con las actuaciones de su presidente. Uno de los motivos de este malestar obedecía a que Macías ordenó asesinar a los cinco componentes de una comisión de su propia guardia personal, que deseaba averiguar a qué se debía la tardanza de seis u ocho meses en el cobro de sus sueldos. Como se da la circunstancia de que la guardia del presidente estaba formada por familiares suyos, no sólo parientes más o menos próximos sino también miembros de su propia tribu, lo que en Guinea se considera como familia propia, se acrecentó el malestar hasta el punto de que el teniente coronel Teodoro Nguema, planeó una estrategia para detener a Macías.

A tal fin, envió a varios miembros de sus fuerzas para integrarse en la escolta personal de Macías en sustitución de los asesinados. Cuando un alférez de las fuerzas de Nguema, que tenía instrucciones para actuar contra el presidente llegó a Mongomo, pueblo natal de Macías donde éste habitaba desde hacía varios años, se encontró con que a un hermano suyo le habían encarcelado. Al visitarle en la prisión le dijo que la situación terminaría pronto. La alegría del preso superó la necesidad de prudencia y la noticia se extendió hasta llegar al propio Macías, quien mandó encarcelar a todos los soldados enviados desde la capital hasta el día siguiente en que se tomaría una decisión. Habida cuenta de que el alférez tenía mayor graduación que los vigilantes de la prisión —sigue relatando el señor Mbá— pudo salir de la celda para pasar la noche en casa de sus padres, residentes también en Mongomo. Estos le aconsejaron que huyera, y así lo hizo, trasladándose esa misma noche hacia Gabón.

**COLERA EN MONGOMO**

Por la mañana, la cólera de Macías se descargó contra todos los presos, los vigilantes de la cárcel y los padres del oficial huído. En

total unas 90 personas fueron eliminadas y, entre ellas, un hermano del teniente coronel Nguema. Estos hechos que sirvieron para que la totalidad de la población retirase su apoyo a Macías, ocurrieron el pasado 16 de junio según las informaciones con que cuentan los informantes y parece que sirvieron para poner en marcha la acción definitiva del teniente coronel. Analizando la situación, añade el señor Mbá, parece que no debía existir un acuerdo entre Macías y Nguema como en algunos círculos de guineanos exiliados se llegó a pensar en principio, entre otras cosas por el asesinato de su hermano. En cualquier caso, el señor Mbá y el grupo al que representa no han decidido aún su apoyo al Consejo Militar hasta que no conozcan con exactitud sus posturas políticas. Asimismo, señaló que los diferentes grupos políticos formados en el exilio son desconocidos para la población guineana, en su mayoría formada ahora por personas de edad o niños que no han podido escapar del régimen de terror impuesto por Macías.

**CORTADAS LAS COMUNICACIONES DIRECTAS**

Las comunicaciones directas con Guinea Ecuatorial están cortadas y no es posible ponerse en contacto con este país, según ha manifestado a Logos un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores. Dicho portavoz ha indicado que no obstante se sabe que la colonia española está en perfectas condiciones.

Ayer se encontraba en Guinea una delegación española encabezada por el director general de Asuntos de Africa, Don Pedro López Aguirrebengoa para expresar a los nuevos dirigentes guineanos la satisfacción del Gobierno español por la vuelta de Guinea Ecuatorial al sistema democrático y al respecto de los derechos humanos.

Según el citado departamento ministerial, España se pondrá inmediatamente al lado del pueblo guineano, sin que esto represente ingerencias en sus asuntos internos, restableciendo las relaciones diplomáticas rotas desde 1977 a causa del régimen dictatorial del presidente Macías.

**ESPERANZA DEL PSOE SOBRE LA EVOLUCION DE GUINEA**

El PSOE que siempre ha

- ◆ En junio, el dictador ordenó matar al hermano del teniente coronel Teodoro
- ◆ Este tuvo que huir, de noche, a Gabón, para poner a salvo su cabeza
- ◆ Los exiliados guineanos en Madrid no descartan la posibilidad de que el Gobierno español conociera lo que se fraguaba en aquel país

dejado en claro su postura de una Guinea Ecuatorial independiente de toda influencia neo-colonialista donde imperara el respeto a los derechos humanos, expresa su esperanza de que el pueblo guineano, al liberarse de la tiranía, se encamine hacia la

paz, respeto y prosperidad, dice el Partido Socialista en un comunicado.

La reconstrucción de Guinea exige la cooperación generosa de todas las fuerzas democráticas y el PSOE ofrece desde este momento toda su ayuda.

España está en deuda con el pueblo guineano y debe cooperar a su desarrollo, sin pretender ninguna hegemonía y respetando la tendencia nacionalista que es propia de un pueblo africano en el momento de su construcción

**Pidiendo "ayuda de todo tipo":**

## Teodoro escribe al Rey de España

*Al parecer, Macías sigue atrincherado en su "búnker", sin rendirse*

BRASILIA, 7 (Efe).— El nuevo jefe de Estado de Guinea, teniente coronel Teodoro Nguema, ha enviado sendos telegramas al Rey de España y al presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, reveló anoche Antonio Oyarzábal, director de la "Oficina de Información Diplomática".

Oyarzábal, que se encuentra en Brasilia acompañando al presidente Suárez en su visita por tres países de Hispanoamérica, dijo que las nuevas autoridades de Guinea han pedido a España "ayuda de todo tipo".

Esa petición de ayuda la hicieron a través de Pedro López Aguirrebengoa, que viajó a Guinea para entrevistarse con el teniente coronel Nguema.

Aguirrebengoa, dijo anoche Oyarzábal, ha regresado a Duala (Camerún) desde donde ayer conversó por teléfono con el ministro español de Asuntos Exteriores Marcelino Oreja que también se encuentra en Brasilia acompañando a Suárez.

Aguirrebengoa aseguró a Oreja que el teniente coronel Nguema le había recibido con extrema cordialidad y le había expresado su deseo de establecer "cuanto antes" relaciones normales con España.

Nguema y los componentes de la nueva Junta Militar pidieron a España a tra-

vés de Aguirrebengoa, según el director de la Oficina de Información Diplomática, "ayuda urgente de todo tipo".

Oyarzábal dijo que, en las próximas horas, las nuevas autoridades guineanas entregarán una lista con las necesidades de más urgencia. El ministro Oreja ha dado instrucciones, dijo Oyarzábal, para que en cuanto se organice el primer envío de ayuda, viaje a Guinea el secretario de Estado de su Ministerio, Carlos Robles Piquer.

Pedro López Aguirrebengoa, director general para Asuntos de Africa del Ministerio de Asuntos Exteriores, informó a Oreja que la operación militar para derrocar al presidente guineano Macías se ha desarrollado hasta ahora de forma incruenta.

El funcionario informó al ministro Oreja, según Oyarzábal que los nuevos dirigentes han dado de plazo hasta hoy para que se rinda Macías, que continuaba anoche atrincherado en su "búnker".

Hasta la tarde del lunes, dijo Oyarzábal, además de España solamente Camerún y Gabón habían anunciado su deseo de establecer relaciones normales cuanto antes con el nuevo Gobierno guineano.

Río de  
RE  
DEL  
UN  
Sigue e  
RIO DE  
uruguayos y  
lado Genera  
de paz", seg  
ning.  
El consul  
rán necesari  
siete días p  
situación de  
dos, que des  
lo político  
europeo.  
Uno de lo  
se identificó  
dijo en decl  
para una e  
local que n  
y que la op  
finalidad pe  
y fue "sin  
violencia, p  
en el Gobier  
"Creemo  
Brasil hay  
rentes de ap  
tica, y algú  
tia a la int  
las persona  
seguridad m  
el nivel de  
pueda exist  
Chile, Urug  
sin duda alg  
Los refu  
hombres, c  
tros niños  
de tres de  
de siete añ  
más una de  
barazada.  
La Cruz  
nistró alir  
abrigos, m  
sentante de  
do de la O  
Naciones U  
giados, Ro  
mó que e  
con la sed  
ción en Gir  
Según  
miembros  
están ya  
de las Na  
participan  
por solidar  
legas.  
La poli  
anoche al  
no se sabe  
nes para  
guna mane  
El grup  
—según tra  
sa— llegó  
Brasil, y e  
traron en  
arzobispo,  
Evaristo A  
sentante d  
Amnistía I  
el senador  
Montoro y  
dual Fern  
(ambos de  
miento D  
teño").  
Los re  
ron un de  
solicitan s  
tías de vid  
ONU, a "  
y persegui  
desean sa  
así como  
clandestin  
países ibe  
aquel país  
EMBAJAJ  
OCUPACI  
INDEFIN  
MEXIC  
ocupantes  
suiza en  
anoche  
que ven  
con las a

## Río de Janeiro

## REFUGIADOS DEL "CONO SUR" OCUPAN UN CONSULADO

Sigue el encierro suiza en Méjico

RIO DE JANEIRO, 7 (Efe).— Los refugiados argentinos, uruguayos y chilenos que ayer ocuparon la sede del Consulado General de Suecia, afirmaron que están en "operación de paz", según lo reveló a la Prensa el cónsul Leonard Hennings.

El cónsul estima que serán necesarios por lo menos siete días para resolver la situación de dichos refugiados, que desean legalizar su situación política en algún país europeo.

Uno de los invasores, que se identificó como Roberto, dijo en declaración grabada para una emisora de radio local que no están armados y que la operación no tiene finalidad política partidista, y fue "sin empleo de la violencia, porque confiamos en el Gobierno brasileño".

"Creemos que aquí en Brasil hay condiciones aparentes de apertura democrática, y algún tipo de garantía a la integridad física de las personas a un nivel de seguridad mucho mayor que el nivel de seguridad que pueda existir en Argentina, Chile, Uruguay o Paraguay sin duda alguna".

Los refugiados son cinco hombres, cinco mujeres y tres niños (uno de 8 meses, otro de tres años y el mayor de siete años), estando, además una de las mujeres embarazada.

La Cruz Roja les suministró alimentos, ropa y abrigos, mientras el representante del Alto Comisariado de la Organización de las Naciones Unidas para Refugiados, Rolf Jenny, confirmó que está en contacto con la sede de la organización en Ginebra.

Según Jenny, de los miembros del grupo cuatro están ya bajo protección de las Naciones Unidas y participan de la operación por solidaridad con sus colegas.

La policía federal llegó anoche al Consulado, pero no se sabe si recibió órdenes para intervenir de alguna manera.

El grupo de refugiados—según trascendió a la Prensa— llegó hace 15 días a Brasil, y en Sao Paulo entraron en contacto con el arzobispo, cardenal Paulo Evaristo Arns, con el representante de la organización Amnistía Internacional, con el senador nacional Franco Montoro y el diputado estadual Fernando de Moraes (ambos del opositor "Movimiento Democrático Brasileño").

Los refugiados divulgaron un documento en que solicitan se concedan garantías de vida, por parte de la ONU, a "cuatro mil presos y perseguidos políticos que desean salir de Argentina, así como a refugiados y clandestinos de diversos países iberoamericanos en aquel país".

EMBAJADA SUIZA: OCUPACION INDEFINIDA

MEXICO, 7 (Efe).— Los ocupantes de la Embajada suiza en México rompieron anoche las negociaciones que venían manteniendo con las autoridades mexica-



nas y anunciaron su intención de permanecer en la sede diplomática por tiempo indefinido.

Los 30 miembros del "Comité Nacional Independiente pro Presos, Perseguidos y Desaparecidos Políticos" que ocuparon pacíficamente la Embajada suiza el pasado viernes, dijeron anoche que las autoridades mexicanas condicionaron su ayuda al abandono de la citada Embajada.

Los ocupantes exigen principalmente la aplicación de una amnistía general e incondicional a los presos políticos, información del paradero de más de 553 "desaparecidos políticos" y el retorno sin problema de los exiliados.

Una comisión del grupo se entrevistó ayer tarde con funcionarios de la Secretaría de Gobernación (Interior) para negociar sus peticiones, pero, según afirman, les pidieron el abandono de la sede diplomática como condición para actuar.

El grupo, entonces, decidió permanecer en la Embajada. El portavoz del comité indicó que procuraban comunicarse con los diplomáticos suizos para informarles de su determinación, toda vez que se habían comprometido a abandonar ayer las oficinas.

Se ignora todavía la posición que adoptarán los representantes suizos, que hasta ahora no habían consultado con su Gobierno y se habían concretado a tolerar la presencia de los del grupo en cumplimiento, apuntaron, de la "vocación humanística" de su país.

El encargado de negocios de Suiza en México Paul André Renseyer, dijo ayer por la mañana a un redactor de la agencia Efe que trataría de convencer a los ocupantes para que desalojen la sede y que de no haber solución pediría instrucciones a su Gobierno.

## El presidente de Costa Rica pone "peros" a su apoyo a los sandinistas

## CARAZO SE "ENFRÍA"

TEGUCIGALPA (Honduras), 7 (Efe).— El presidente de la República de Costa Rica, Rodrigo Carazo Odio, aseguró que su patria "nunca apoyará acciones futuras que tiendan a derrocar los Gobiernos institucionales de Guatemala, El Salvador y Honduras".

En unas declaraciones que publicó ayer el diario local "La Tribuna", el primer mandatario costarricense dejó claro que no está de acuerdo con versiones generadas en otras latitudes, respecto a que los países centroamericanos que cuentan con regímenes militares "son sensibles a vivir una insurrección".

"Yo no puedo calificar los Gobiernos militares del istmo como dictaduras, porque son regímenes institucionales surgidos de circunstancias especiales de sus respectivos países—dijo Carazo Odio—. Tenemos relaciones cordiales con ellos y esperamos que así sigan".

NICARAGUA, OTRA COSA

El jefe del Estado costarricense justificó el apoyo que Costa Rica dio a la guerrilla sandinista para derrocar al general Anastasio Somoza Debayle, alegando:

"La dictadura somocista estaba afectando demasiado a Costa Rica. Su guardia mató a dos de nuestros guardias civiles y a una niña".

"No dimos apoyo material a la guerrilla; sólo dimos respaldo espiritual a su lucha"—aclaró Carazo.

Dijo el señor Carazo Odio que el triunfo de la revolución nicaragüense significa la paz para Costa Rica; pero añadió:

EL ENIGMA

"El nuevo Gobierno de Nicaragua representa para nosotros un enigma, una expectativa y todo un problema para Centroamérica. No sabemos ni podemos hacer predicciones sobre lo que ocurrirá; pero esperamos tener relaciones cordiales con Nicaragua".

El presidente de Costa Rica no cree que en Nicaragua se vaya a instalar un Gobierno marxista, "porque el mejor antídoto contra las doctrinas totalitarias es la democracia. Cuando hay democracia, libertad, oportunidad de expresión y alternativas de carácter social, es muy difícil la intromisión de políticas extremistas".

Como ejemplo, dijo que actualmente "la izquierda en Costa Rica no representa una fuerza política y están más débiles que antes. En la década de los 40 tenían un mayor número de representantes en la Asamblea Legislativa; hoy sólo tienen dos".

Aclaró que no es militar y que, por tanto, no puede juzgar la existencia del Consejo Centroamericano de Defensa (CONDECA); más sostuvo que Costa Rica mantendrá en ese organismo al observador que siempre ha estado allí.

FIGUERES Y CARAZO, GARANTES DEL REGIMEN NICARAGUENSE

El presidente costarricense, Rodrigo Carazo Odio, y el ex-mandatario de este país, José Figueres Ferrer, serán garantes ante los Estados Unidos de que en Nicaragua no se instaurará un régimen de izquierda, afirma el rotativo local "La Prensa Libre".

El vespertino costarricense sostiene que obtuvo la información de parte de un personaje que se mantuvo cerca de las negociaciones entre Carazo, Figueres, la Junta de Reconstrucción Nacional de Nicaragua, y el embajador estadounidense en misión especial, William Bowdler.

Las negociaciones precedieron la caída del régimen del general Anastasio Somoza, y se efectuaron en San José de Costa Rica en junio y julio del presente año.

Señala igualmente la publicación que los principales aspectos de tales negociaciones fueron delineados, al parecer, durante una reunión que sostuvieron Carazo, Figueres, el expresidente venezolano Carlos Andrés Pérez, y los miembros de la Junta nicaragüense, en el puerto de Puntarenas, en la costa del Océano Pacífico costarricense.

Revela asimismo que los contactos iniciales entre la dirección del "Frente Sandinista de Liberación Nacional" (FSLN) y el Gobierno costarricense se realizaron en 1978.

Por el "FSLN" participaron los líderes de la tendencia "tercerista", que el rotativo denomina socialdemócrata, Eden Pastora (comandante "Cero", los hermanos Daniel y Humberto Ortega Saavedra, y Víctor Tirado Lopez.

El Gobierno costarricense fue un factor de relieve en la obtención del triunfo sandinista, tanto en el aspecto político, como en el militar, al permitir a la guerrilla nicaragüense actuar sin obstáculos en el sector fronterizo común.

MANAGUA Y SAN JOSE, CIUDADES HERMANAS

Las capitales de Costa Rica y Nicaragua se han convertido en ciudades hermanas, a iniciativa del alcalde de San José, don Rolando Araya, quien estuvo de visita en Managua el pasado fin de semana. El señor Araya concretó su proyecto con el encargado de la reconstrucción de Nicaragua, Paul Atha, quien hace las veces de alcalde por designación del Gobierno revolucionario sandinista.

● Dice que no quiere ver en Nicaragua un régimen de izquierdas

De acuerdo con el espíritu de la hermandad, las autoridades municipales de San José, respaldarán dentro de las medidas de sus posibilidades, la tarea de la reconstrucción de Managua, iniciativa que ha tenido la mejor acogida por parte del pueblo nicaragüense.

UN SENADOR NORTEAMERICANO, EN NICARAGUA

El senador norteamericano Edward Zorinskin, dijo ayer lunes a la Junta del Gobierno de Nicaragua que el pueblo de los Estados Unidos espera ver surgir en este país un régimen con el cual aunar esfuerzos para trabajar por una nueva Iberoamérica.

El presidente del subcomité de Asuntos Hermisféricos del Senado, Zorinskin, quien llegó el pasado domingo a Managua, lamentó no haber ocupado tan influyente cargo durante la guerra civil nicaragüense, y dijo que quizás hubiera alcanzado una ayuda efectiva en favor de la lucha del Frente Sandinista y apresurar así la caída de Anastasio Somoza.

El parlamentario estadounidense fue presentado ante 4 de los miembros de la Junta de Gobierno por el canciller Miguel D'Escoto.

Dijo ser un representante del pueblo norteamericano y no un enviado del Departamento de Estado o de la Administración Carter, aunque su viaje a Nicaragua lo hiciera en el avión presidencial.

Zorinskin manifestó después que con Gobiernos anteriores al de Carter y con el de éste, tuvo desacuerdos porque siempre consideró que Estados Unidos debió romper sus nexos con Somoza.

El senador de Nebraska abogó por el que el nuevo Gobierno nicaragüense revelara su rumbo respecto a la

libertad de culto, plazo para las elecciones libres, libertad de expresión y de quehaceres económicos.

VOCES SOLITARIAS

En nombre del Gobierno revolucionario sandinista respondió a las inquietudes del senador Zorinskin el comandante Daniel Ortega Saavedra, destacando que desde la época del enfrentamiento del general Augusto César Sandino contra la intervención norteamericana en este país, allí por los años treinta, siempre hubo en los Estados Unidos voces como las de Zorinskin que se levantaron en favor de la causa nicaragüense.

El comandante Ortega fustigó a los representantes del Congreso de los Estados Unidos, John Murphy y George Wilson, defensores en aquel Parlamento de los intereses de Somoza y que promueven información falsa contra la Junta de Gobierno y la dirección conjunta del Frente Sandinista.

Basado en testimonio de ex oficiales de la Guardia Nacional somocista, Murphy declaró ante el Congreso norteamericano recientemente que el sandinismo había dado muerte a unos 3.000 militares que no pudieron salir del país.

El líder revolucionario aprovechó la presencia del senador visitante para enviar un mensaje a los inversionistas de los Estados Unidos en el sentido de que Nicaragua no ha cerrado sus puertas a la inversión sana: "Las puertas sí están cerradas para aquellos que han invertido en este país y que sin consideración alguna sólo han pensado en sus propios intereses y no en beneficiar al pueblo", agregó.

Agradeció Ortega Saavedra la solidaridad y apoyo ofrecido por Zorinskin y su promesa de influir en un cambio de la política norteamericana hacia Nicaragua.



\*\*\*

## HOTEL PARIS

- BANQUETES
- ★ BODAS
- CONVENCIONES

Pedro María Río, 14  
Tels. 238537 - 36  
(5 líneas)  
ZARAGOZA

Expedición Transglobe



Las llanuras heladas de los Polos deberán ser vencidas por la expedición de Sir Ranulph Fiennes. Foto Fiel Efe)

# EL VIAJE QUE NADIE HA HECHO

**S**IR Ranulph Fiennes se dispone a emprender un viaje que nadie ha hecho aún: la vuelta al mundo de la forma más difícil, atravesando los dos Polos. "Es la última gran expedición de la tierra", dice mientras se ocupa de algunos detalles todavía pendientes.

El príncipe Carlos, futuro rey de Inglaterra, tomará brevemente el mando del buque de la expedición Transglobe cuando salga de Greenwich el 2 de septiembre para comenzar su fantástica aventura.

El propósito de Sir Ranulph es cruzar ambos Polos —y todo el terreno que hay entre ellos— en un solo viaje de 88.500 kilómetros. Carlos, que comparte el afán aventurero de este aristócrata de 35 años, es patrocinador activo de la empresa.

en uno de sus vuelos diarios. Los demás gobiernos se han portado de forma magnífica y nos han ayudado desinteresadamente en las zonas remotas donde no hay medios de transporte. Pero si los norteamericanos no quieren colaborar con nosotros, nos costaría mucho encontrar una solución. Sería verdaderamente difícil.

de apoyo, comida suficiente para 19 personas durante cinco años y toneladas de materiales y equipo.

Algunos de estos materiales son verdaderamente curiosos. Por ejemplo, los "zapatos de agua" de Fiennes, un par de pequeños kayaks de plástico que se sujetan a los pies y que literalmente le permiten andar sobre el agua. "La última vez que lo hice me caí —cuenta Sir Ranulph mientras hace una demostración—. Esto es lo que sucede en esos casos", añade y completamente vestido, se echó hacia atrás y se hundió en las frías aguas del Támesis.

Aunque no tengan un céntimo —los 19 aventureros no cobrarán nada—, a los expedicionarios no les han faltado colaboradores. "Según los últimos cálculos, hay 590 firmas que nos patrocinan —dice Fiennes—. Lo que les atrae es la posibilidad de promoción de sus artículos en el extranjero".

Por esta razón, la expedición Transglobe hará varias paradas en ruta para organizar ocho exhibiciones comerciales, la primera en París, del 8 al 12 de septiembre y la penúltima en Los Angeles, del 29 de mayo al 2 de junio de 1981, y otras intermedias: en Barcelona, Abidjan, Ciudad del Cabo, Auckland, Sydney y Vancouver.

Fiennes está seguro de que podrá cumplir este programa. Pero a pesar de su confianza en el éxito, ¿por qué arriesgar vida y pasar tantas penalidades? ¿Por qué va a hacer el viaje?

—La verdad es que no lo sé —contesta—. He comprobado que una de las cosas que te animan en estas aventuras es pensar que al final podrás darte un baño caliente e irte a la cama. Cuando termine este viaje de tres años, o quizá cinco, apreciaremos mucho más la vida y el valor de las cosas sencillas. Podría dar otras razones, pero la verdadera es que hemos decidido hacerlo y lo haremos.

Gregory JENSEN (FIEL, Servicios Especiales EFE-JPI)

## INVIERNO EN LOS POLOS

Con otras dieciocho personas —entre ellas su esposa, una rubia de aspecto frágil—, Sir Ranulph se dirigirá al Sur. Después de cruzar el Sahara y la selva africana, pasará el invierno en la Antártida. Seguidamente, en compañía de dos hombres, atravesará 1.150 kilómetros de terreno inexplorado hasta la costa opuesta del Polo Sur.

Sin detenerse, la expedición continuará su camino pasando por Sydney, Los Angeles y Vancouver y, tras cruzar Canadá y Alaska, llegará al Polo Norte, donde invernará entre los hielos del Artico. A continuación, pasando por el mismo Polo, los expedicionarios llegarán a Noruega. De allí seguirán a Greenwich y a casa.

Si todo va bien, dice Sir Ranulph, "serán tres años de viaje. Si algo sale mal, pueden ser cinco".

Sir Ranulph es un hombre que entusiasmaría a Hollywood. Sus amigos le llaman "Ran", pero su nombre completo es Ranulph Twisleton-Wykeham-Fiennes, tercer baronet de una antigua familia. Alto, musculoso, parece un actor de cine, con una intensa personalidad y unos ojos de mirada penetrante.

Lady Virginia tiene 32 años y a pesar de su delicada apariencia ha demostrado su entereza en muchas de las aventuras emprendidas por su marido.

## EL UNICO OBSTACULO

Sir Ranulph ha cruzado Noruega en canoa y ha atravesado los Pirineos en mula, ha remontado el Nilo Blanco, se ha lanzado en paracaídas en un glaciar inexplorado del Artico y ha combatido contra los guerrilleros en Omán.

En compañía de "Ginny" realizó la primera travesía fluvial del Oeste de Canadá a través de ríos caudalosos y, en preparación de la expedición Transglobe, Fiennes, que detesta el frío, ha cruzado ya el Polo Norte.

—Ha nacido tarde —dice uno de sus colaboradores—. Debí haber vivido en tiempos de la Reina Isabel I, cuando aún quedaban lugares que explorar. Entonces lo habría hecho por la Reina y el Imperio. Ahora quedan muy pocas cosas que hacer.

En su despacho —mientras Ginny lucha con el papeleo en otra habitación—, Fiennes asegura que ni la muerte podrá detener a los aventureros de la expedición Transglobe.

—Si los tres hombres que cruzaremos los hielos nos cayéramos en una grieta profunda, significaría un invierno más en el Polo mientras se preparaban los sustitutos. Si uno o dos de nosotros hubiera de retirarse, supondría un retraso. Pero el mayor problema sería que le sucediera algo a Ginny. Ella estará encargada de los campamentos y sus

Un inglés se propone dar la vuelta al mundo cruzando los dos Polos de la tierra



La expedición se hará siguiendo un recorrido continuo de 88.500 kilómetros de longitud

conocimientos, decisiones e interpretación de la situación son lo más importante de todo.

El único obstáculo que teme Sir Ranulph es no conseguir la imprescindible ayuda norteamericana.

—Hemos de llevar 23 barriles de combustible de aviones a la Estación Meteorológica de los Estados Unidos en el Polo Sur —explica—. Y es preciso que los norteamericanos los transporten

## SIN UN CENTIMO

El resto de los mil y un detalles, la complicada logística y la meticulosa planificación, está ya listo. El matrimonio ha durante siete años organizando la aventura.

Utilizando solo sus poderes de persuasión —"no hemos conseguido dinero", dice Fiennes—, los expedicionarios han logrado un buque apto para navegar entre los hielos, un avión

# Los destructores efectos del «Agente Naranja»

El Gobierno norteamericano está procediendo en la actualidad a una profunda investigación de los posibles efectos perniciosos a largo plazo en los veteranos del Vietnam del "agente naranja", el herbicida a base de la mortífera dioxina con que durante diez años los Estados Unidos estuvieron destruyendo miles de kilómetros cuadrados de jungla y zonas agrícolas en Vietnam, del Sur. Hay indicios que permiten suponer que algunos de dichos veteranos pueden haber contraído cáncer y otras enfermedades como resultas de la utilización del herbicida.

El empleo del "agente naranja" en Vietnam se prolongó desde 1962 a 1970, año en que el programa de "desfoliación" fue interrumpido definitivamente. Sin embargo, el producto se ha seguido fabricando, aunque solamente en una pequeña factoría al norte de Milán, en Italia, que saltó a la historia en 1976. El nombre de Seveso sigue siendo conocido hoy día, como el de la pequeña localidad donde está enclavada la fábrica del "agente naranja" de donde aquel año se escapó una auténtica nube de dioxina que obligó a las autoridades a toda una operación de esterilización del área. Aún es pronto para que se hayan manifestado las posibles enfermedades contraídas por los residentes de la zona, debido a las inhalaciones, aun-

que las estadísticas demostraron un índice anormalmente elevado de abortos entre mujeres embarazadas en aquel momento.

### FALTA DE COMPRENSION

En Estados Unidos, varias asociaciones de ex-combatientes del Vietnam han tratado durante años de conseguir que se lleve a cabo una investigación lo más amplia posible sobre los efectos de dicho herbicida en los organismos de los soldados que lo manejaron durante la guerra. Durante largo tiempo, se han topado con una falta total de comprensión por parte del Gobierno. Recientemente, sin embargo, la Administración de Veteranos ha anunciado el comienzo de una investigación de

Al cabo de los años se investigan los daños a largo plazo que la mortífera dioxina pudo inferir a los habitantes de Vietnam y de Seveso

El empleo del "agente Naranja" en Vietnam se prolongó desde 1962 a 1970, año en el que el programa de "desfoliación" fue interrumpido definitivamente

En cuanto a Seveso, aún es pronto para que se hayan manifestado las posibles enfermedades contraídas por los residentes del área

Sin duda alguna, los vietnamitas son hoy día los máximos expertos en los efectos que sobre los organismos vivos tiene la contaminación con dioxina, ya que su país fue regado durante nueve años con millones de toneladas de este cancerígeno. Los italianos de los alrededores de Seveso vienen seguramente en segundo lugar.

### UN MEDICO VIETNAMITA

Y, sin embargo, cuando ocurrió el escape de gas en la pequeña fábrica de dicha localidad, tampoco hubo un reconocimiento oficial hacia los expertos vietnamitas. En un momento como aquel, en el que las autoridades, al borde del pánico y acusadas de responsabilidades resultantes de su reacción o, mejor dicho, falta de ella ante el incidente, buscaban expertos inexistentes sobre el terreno —se trataba del primer caso en Italia—, un doctor vietnamita, que investiga los efectos de la dioxina desde 1962 entre su propio pueblo, fue llevado a Seveso por iniciativa particular.

Sin embargo, tanto las autoridades italianas como la empresa de la fábrica (una filial de los laboratorios Hoffman-La Roche) se negaron a recibirle, invitarle a participar en las investigaciones, o siquiera a mostrarle los datos relativos al accidente. En algún periódico local se llegó a achacar esta actitud, en parte, a presiones bajo cuerda procedente de la Embajada de Estados Unidos.

Ninguna muerte ha sido atribuida en Seveso oficialmente al escape de gas. Pero fue en esta ocasión cuando se dió publicidad a otros accidentes mucho más graves, acaecidos en años anteriores en otras fábricas, sobre todo en Inglaterra y Alemania. Estos incidentes, que en su día pasaron extrañamente inadvertidos, si resultaron en muertes de trabajadores y fueron inmediatamente clausuradas. Una de ellas fue prácticamente recubierta con cemento en su totalidad. Ahora, al cabo de casi diez años de haberse terminado la operación de desfoliación del Vietnam, algunos de los soldados que participaron en la misma pueden ser las primeras víctimas oficiales, en Occidente, del "agente naranja".

Pedro LAZARO

ese orden, que incluirá 3.000 veteranos —1.200 de los cuales participaron en la operación herbicida— y que se extenderá durante seis años. Es de esperar que de aquí a entonces haya cambiado el Gobierno y la culpa se la lleven otros que es, a fin de cuentas, de lo que se trata.

Esta investigación incluirá otros dos estudios independientes, cuyo comienzo en breve ha sido anunciado por las fuerzas aéreas y por el Departamento de Sanidad. Se ha anunciado, sin embargo, que algunos de los datos que se vayan obteniendo sobre la marcha serán dados a conocer. Se ha anunciado, concretamente, la pronta publicación de los resultados de comparar cierto número de biopsias hechas a soldados que manejaron el herbicida y otros que no lo hicieron.

Por otra parte, el mismo organismo ha anunciado la creación de un comité de 15 expertos en herbicidas que supervisará la investigación general. Resulta curioso que ningún vietnamita forme parte de este comité.



Personal especializado busca huellas del "agente Naranja" en la localidad italiana de Seveso. (Foto Efe - Fiel)

los Polos por la ex-...  
Fiennes  
cientie par...  
cinco años...  
materiales...  
curiosos...  
zapatos de...  
un par de...  
lástico que...  
ies y que...  
iten andar...  
última vez...  
cuenta Si...  
hace una...  
es lo que...  
, añade y...  
lo, se ech...  
nde en la...  
s.  
ngan un...  
tureros no...  
, a los...  
o les han...  
s. "Según...  
hay 500...  
inan —dic...  
atrae es la...  
ción de sus...  
ero".  
expedición...  
as paradas...  
izar ocho...  
rciales, la...  
8 al 12 de...  
última se...  
mayo al 2...  
, y otros...  
arcelona...  
del Cabo...  
Vancouver...  
o de que...  
programa...  
nfianza...  
esgar vid...  
ides? ¿Por...  
e no lo...  
mprobado...  
as que te...  
enturas...  
drás dar...  
a la cama...  
iaje de tres...  
cinco...  
más la vida...  
s sencillas...  
nes, pero...  
os decidido



# El nuevo romancero

Para ella

PARIS (Servicio especial, por MARIANATA).

La alta costura da que hablar este año, por cambios de organización, por voluntad de restituírle su verdadero rango, y porque se esperaban ideas inéditas si no cambios revolucionarios.

Se comentó con demasiado convencimiento el retorno decidido a la línea recta y la tendencia general de acortar la falda. Esto es cierto en algunos casos, pero he aquí que de entrada Scherrer nos convida a una "nueva amplitud" por debajo de la pantorrilla, el cuerpo ajustado, busto y talle marcados, manga estrecha ahuecada en los hombros. Un "New Look" que no es nostalgia del que lanzara Christian Dior en los ya lejanos años 47/48 que Scherrer no ha vivido.

Colección centrada en el traje chaqueta, diversificado por caprichosas garniciones de astrakán, motivos incrustados y bordados (la mayoría francamente recargados). En los modelos de calle la falta es recta bien proporcionada, algunos modelos en tejido escoceses van enteramente al bias, y en la serie "nueva amplitud". Los faldones de la chaqueta moldean las caderas, desde donde parte el vuelo profuso a capa.

Domina el siempre elegante color negro —paño satinado, pana, rásón, satén de lana, tafetán— junto a tonos profundos burdeos, verde bosque, azul apagado, y palo de rosa matizados de gris. Sedas labradas en los vestidos de línea fluida, el cuerpo holgado fruncido en los hombros y la manga kimono ancha arriba y afinada desde el codo.

Paranoceh, se repiten los temas con mayor profusión

de tafetas tornasolados, rasos y bordados, en alternancia con muselinas y largos cuerpos asimétricos ricamente recamados, que Scherrer denomina "pulovers de gala" en tul incrustados de perlititas, azabaches y encaje. Todo de tul bordado de plata el traje de novia, con amplio velo cubriéndole el rostro.

### TECNICA PERFECTA

Nina Ricci también había anunciado un "nuevo romanticismo, que es en realidad otro "new Look" de formas ondulantes sin caer en la vulgaridad gracias a una técnica perfecta que permite a Gerard Pipart una estudiada construcción (mangas en semi raglán, cortes fluidos al bias, etc.).

Amplias mangas afaralodas y abullonadas, tailleurs moldeando el cuerpo y con los faldones voleados a capa, cortes spencers de hombros ensanchados en ángulo y faldas tubulares a la rodilla o bastante anchas por debajo de la pantorrilla son las notas más exageradas en una colección de buen tono. Confortables y nuevos los trajes de chaqueta larga cruzada como una bata.

Femeninos, seductores, un sí es no es osados pero distinguidos los fluidos vestidos que siluetan el cuerpo según el movimiento. Muy lindas las blusas de raso con chorreras-mariposa que acompaña a los tailleurs de más vestir en chenilla o terciopelo.

Mucho terciopelo también en la serie de noche, en vestidos rectos de línea depurada y ampuloso tafetán tornasolado en trajes más dudosos entre la vanguardia mundana y la dama del segundo imperio.

Línea variable en la inmensa colección de Cardin, donde dominan los efectos asimétricos y las mangas montadas en pliegue cuadrado para prolongar los anchos hombros. Por contraste, el cuerpo resulta más afinado, marcado el talle o de forma tubular.

Junto a los temas de diseño característico en rectángulo, en corola, en capa, en cono, abundan las variaciones en torno a la idea de un pantalón-polaína sobre el que danzan picos y vuelos indescifrables de túnicas, blusones, camisas, semi-vestidos remangados o prolongados en cola a un lado.

Frunces, plisados, pliegues, cortes invisibles en los que Cardin es un mago, dibujan siluetas diversas difíciles de explicar. Chales, echarpes, mantones embozan o cuelgan de un hombro sobre tailleurs y conjuntos más "realistas". Si casquetes y bonetes con plumas de oca entran lo posible, otros sombreros asimétricos y los peinados-máscara subrayan el aire de disfraz de la mayoría de los modelos.

### UN VIVERO DE IDEAS

Cardin es sobre todo un vivero de ideas, algunas totalmente excéntricas. La fantasía culmina en los trajes de noche drapeados, enrollados, escalonados, suspendidos en forma de caracola, de palma, de cucurucho, de estatua abstracta.

Indecisión en la colección de Dior. Amplitud suelta que puede recogerse con ancho cinturón, silueta me-



Chaqueta de paño color burdeos y falda escocesa y blusa de batista blanca. (Christian Dior)

nuda y recta o pomposamente hueca en las caderas, variedad de temas con el leit motiv de los tejidos a cuadros y el único denominador común de la falda a ras de la rodilla. Proporción desequilibrada en la mayoría de los modelos.

De mini-clowns podría clasificarse las formas "anfora" exageradas en vestidos y dos piezas, en los que el raso y el tafetán acentúan lo inflado, contrastando con las chaquetas entalladas. Esa ampulosidad cobra, sin embargo, perspectivas en largos trajes de noche y en pantalones de pesado raso malva, amatista, azafrán, verde jade o esmeralda.

La línea recta alterna con el vuelo discreto y los tableados, el talle por lo general bien marcado, el cuerpo ajustado, la manga estrecha con frunce en el hombro, el escote cerrado con tirilla o, por el contrario, en pico generoso cuan-

## Para él

# Una

MADRID (Servicio especial, por Rosa María de MIER).— Más de medio centenar de firmas confeccionistas de todo el territorio español se reunieron en "Ibermoda-Hombre" para ofrecer lo que ha de ser la moda masculina, en prendas para todo lo que se relaciona con la vestimenta a lucir en el próximo otoño-invierno 1979-80.

En secuencia con los más importantes salones europeos especializados en moda masculina, constituye para el cliente, la oportunidad de examinar los muestrarios de los más importantes confeccionistas españoles en sus distintas especialidades de: sastrería masculina (trajes, abrigos, americanas, pantalones); sportswear textil y de piel; punto interior; camisería; batas y pijamas; corbatería y complementos.

Ibermoda-Hombre pretende ser una avanzada punta de lanza de la moda masculina española, hacia la contrastación con los mercados internacionales. En el pasado año, significaron junto con el género de punto y los de la piel (prendas y calzado) una cifra alrededor de los 105 millones de pesetas, con un 32 por ciento de aumento sobre 1977.

Integra en su grupo a una selección de diseñadores, creadores de la alta moda masculina, cuyas prendas internacional, que no dudó en enjuiciar el desfile de Ibermoda-Hombre, como el mejor de Europa.

A los nombres de Antonio Miró, Jesús del Pozo y Pepe Reblet, se les ha sumado los de Miguel Díaz, Enrique Casanovas, Carcasón, Eduard Bochs y otros nuevos valores que se han esforzado en dar una nueva imagen a la moda del hombre.

Chaqueta tipo cheviot y pantalón oscuro



### LA MODA QUE SE PROPONE

Cada temporada, o que es lo mismo, cada versión del Salón de "Ibermoda-Hombre", el Comité de Moda, cuya responsabilidad es estudiar y definir tendencias, fija unas que van expresadas en la Guía de compras o de Orientación.

He aquí lo más sobresaliente para la temporada de otoño-invierno 1979-80.

El colorido de promoción se parte en dos sistemas:

Colores base de matices oscuros y formados por un verde, azulado y gris.

Colores cúspide como los azulado-verdoso, verdoso-amarillento, anaranjado-mostaza, azul vivo y metalizado y el lila.

### VESTIR EN LA CIUDAD

Ambiente general de tendencia a gusto clásico, refinado y exigente, en los que predominan los aspectos de lana.

En lo referente a la línea, el traje cobra nueva importancia en su versión actualizada, ya sea completo o en dos piezas coordinadas.

Esto es debido a la fuerte influencia que las prendas deportivas han ejercido sobre las prendas deportivas han ejercido sobre la forma de vestir masculina. Se hace evidente en especial, en las americanas sueltas, que, en algunos casos, derivan en "chaquetones".

Traje de chaqueta de lana y mezclas con amplios bolsillos



Jean-Louis Scherrer: tailleurs con incrustaciones de terciopelo.

# romanticismo

*Formas ondulantes  
y un tanto  
provocativas sin caer  
en la vulgaridad*



Traje de noche de tafetán tornasolado que evoca modas de otros tiempos (Mina Ricci)

do el corte es simplemente cruzado sin abrochar (efectos sexy de piernas al menor movimiento).

Los escasos abrigos son amplios y aparatosos, incrustados de astrakán. Tailleurs y conjuntos juegan a distintas proporciones. Además de las chaquetas entalladas, paletós largos sueltos que un cinturón ceñido convierte en voleada casaca. Mismo principio en buenas pellizas e impermeables de faya o ante, que acompañan algunos impecables trajes pantalón.

### INSPIRACIONES DE ESCOCIA

Anta también, raso y tejido cloque en relieve, para vestiditos negros (dominante de la temporada) o de tonos profundos, bastante provocativos, que la nobleza de materiales salva de la vulgaridad. Son de destacar las blusas y remate de

muchos vestidos en golilla voleada y corbata anudada o prendida con un broche.

Para la fiesta, en versión larga o corta, brillos, lentejuelas, tieso "moire" y tafetán, escara pelas en la cintura, en el hombro o en el pelo, complementos de redcilla y flecos, colgantes en racimos de uvas y cardos de Escocia (motivo este que aparece a lo largo de la colección, prendido en las gorras de terciopelo). Se repite también hasta la saciedad el dibujo de cuadrícula, tejida, estampada, o bordada, sobre todo romboidal no porque el tejido esté trabajado al bies sino porque el motivo va en diagonal.

Otra concesión a Escocia: los bolsitos manguito en forma de "sporrán", o sea la bolsita de los Highlanders, que Dior interpreta en piel y en astrakán con largo fleco, colgándolos del cuello.



Conjunto de traje pantalón (Pierre Cardin)  
(Fotos Efe - Fiel)

# nueva imagen

• Tendencia hacia los trajes de líneas "Y" y "V" para vestir en la ciudad

• Camisas sofisticadas, puños pequeños y cuellos redondeados

Destacan las tendencias de traje hacia las líneas "Y" y "V", con importancia de los hombros anchos, solapas estrechas y cranes abiertos y estrechos. Aberturas pequeñas laterales o ninguna. Largo de 74 a 75 centímetros para una talla de 1,75 metros.

El pantalón con tendencia a estrecharse en los bajos (24 centímetros) y con vueltas de centímetros.

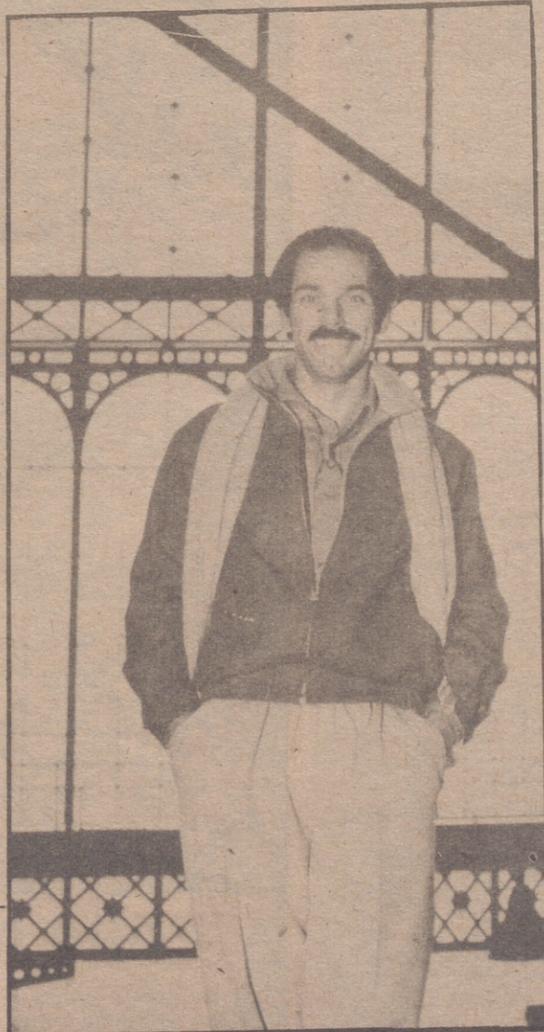
### EL SPORTSWEAR

El ambiente general es de lana y sus mezclas, algodónes de invierno y fantasías. En artículos como: cheviót, melton, franela pañete y tweed, lonetas de whipcord, satenes y laminados brillantes.

En línea destacan tres tipos de prendas: cazadora, blusón y chaquetón, siendo lo primero, lo más avanzado por su aspecto.

Gran importancia de la piel en el vestir masculino. El ambiente general para la ciudad, es de artículos sofisticados con dibujos y colores destacados y los efectos mate-brillante.

Para la línea sport, como materiales, tendencia a arti-



Cazadora con cierre de cremallera y larga bufanda, para acentuar la prenda deportiva, con amplio pantalón. (Foto Efe-Fiel)

culos ligeramente amelonados con dibujos de aspecto de la pañería. Se acentúan los hombros y los cuellos pequeños, algunos abotonados y en otros modelos se cruzan las americanas. Mangas amplias, montadas o ranglán. Bolsillos grandes y bajos. Puños acentuadamente pequeños y cierres con automáticos.

### GENEROS DE PUNTO

Como ambiente general destaca la riqueza de materiales y aspectos de lana y fibras naturales. Chinés, torzales, tornasoles, tweeds con botones, mezclas de pelo muerto, aspecto de falsos lisos y mezclas de color. Diseño de varios estilos: torzales, horizontales, verticales, jacquards de pequeños geométricos, cuadros y espigas.

Puntos de relieve, atallados, policromados, dibujos pequeños, cuadros en diagonal, rombos y los perlados arroz y granito.

En tendencia de línea existen dos versiones o variantes: Una desenfadada y confortable y estructurada con mucha importancia a los hombros y otra más elegante y sofisticada, más cerca del cuerpo y realizada con riqueza de materiales.

Chaquetas estilo canadiense. Cazadoras cortas y cubriendo la cintura. Blazers rectos y cruzados. Cardigans clásicos con la novedad en la fantasía de puntos. Chalecos abiertos, largos de media cadera y pequeños escotes en "V".

(FIEL, Servicios Especiales EFE)

# 1000 y una

## LA ASAMBLEA DECIDIRA

**S**OBRE los embargos de las copas del Real Zaragoza el presidente Sisques reconoció:

—Sinceramente me ha cogido de sorpresa. Por eso se ha producido. ¿Cómo voy a pensar que una empresa a la que se le deben cincuenta millones de pesetas nos lleve al Juzgado por seiscientos mil? Esperamos, no obstante, levantar dicho embargo.

Y luego, medio en broma medio en serio, nos comentó:

—Tenemos que consolidar la economía del club para evitar estas cosas que nos convierten en el hazmerreir de España. A este paso nos van a llamar el "Zaragoza Embargo Club de Fútbol".

Y claro, para el presidente, la única solución viable es la de que todos los socios paguemos esa anualidad adelantada que se pidió en la última asamblea. Hasta ahora no llega al treinta por ciento del cuerpo social los que han hecho frente a esa cuota ¿voluntaria? Era pues obligado preguntar al presidente:

—¿Qué pasará con el otro setenta por ciento? ¿Van a dar de baja a tal cantidad de socios?

—Es una pregunta muy difícil de contestar. En primer lugar confío en que el socio se irá mentalizando y acabará por adelantar la anualidad. A todos se les va a dar facilidades para que lo hagan. Basta con que nos expongan su caso y se le concederán los plazos que hagan falta.

—Sin embargo es de esperar —porque así lo han manifestado— que algunos se negarán rotundamente a pagar ¿qué se va a hacer con ellos?

—Se hará lo que decida la asamblea que esperamos celebrar el 2 o el 3 del próximo mes de septiembre.

## BINGO Y LOTERIA

**E**FECTIVAMENTE la asamblea decidirá. Unos pocos compromisarios votarán como siempre, las normas a que deberán de atenerse los más de veinte mil socios que tiene el Zaragoza. ¿Cuándo llegará, de verdad, al fútbol la auténtica democracia?

Y ya que estamos metidos en temas zaragocistas, que siempre apasionan a una gran mayoría de nuestra afición, hay que decir que, según Sisques, el proyecto de instalar un bingo sigue en pie y que las gestiones van por buen camino. Pero hay más. Para sacar dinero para el club, el presidente, al parecer, no se conforma sólo con lo del bingo, sino que nos anunció la posible creación de una lotería de la que de momento no nos podía decir más porque el proyecto estaba en estudio.

Bingo y lotería. ¿Por qué no ponemos también una tómbola?

## ES LO SUYO

**A**RMANDO Sisques, siempre que tiene ocasión, aprovecha para justificar su gestión al frente del Zaragoza. Con unas frases que, por lo visto, le gusta mucho repetir. Ayer mismo nos decía, una vez más:

—Que conste que yo no he venido al club a destruir, ni a criticar la labor de anteriores directivos, que pudieron tener aciertos y cometer errores, pero que siempre tuvieron voluntad de servir al club y demostraron un gran zaragocismo. Me gusta la labor constructiva. Yo he venido aquí a construir.

Que es lo suyo...

## ¿QUIEN DIJO MIEDO?

**L**A localidad soriana de Almazán, donde la plantilla zaragocista realizó su concentración de pre-temporada, fue el escenario del primer amistoso de los blanquillos. Como se recordará, los hombres de Villanova vencieron por el abultado tanteo de 6-1. Dada la diferencia, en todos los sentidos, existente entre los dos conjuntos contendientes el tanteo no tenía ninguna trascendencia.

Unos días más tarde, los zaragocistas acudieron a Huesca y también vencieron por 6-1. Tampoco los oscenses supusieron un gran enemigo —por los continuos cambios que realizaron— aunque sí que son superiores a los del Almazán.

Seis goles marcaron en cada uno de los dos partidos amistosos disputados hasta ahora por solo uno encajado. ¿Nos apuntamos a este resultado? Lo malo es que pronto, en el primer partido de Liga, vendrá el Barcelona con la rebaja y habrá que apretarse bien los machos para que la goleada no se convierta al revés. Es decir que la encajemos nosotros.

Pero ¿por qué? ¿Quién dijo miedo? El rendimiento del "nuevo" Zaragoza en competiciones oficiales está todavía por ver. Ganar al Barcelona no va a ser fácil, pero ni mucho menos resultará imposible. Sería una gran cosa que los dos primeros puntos de la Liga se quedaran en La Romareda. Porque el que da primero da dos veces.

José Luis ERCILLA

Un instituto alemán se especializa en detectar el uso de las drogas en el deporte

# GUERRA A LOS ESTIMULANTES

**C**UANDO se escriba la guerra contra el doping, el Instituto de Estudios Bioquímicos de Alemania Federal se llevará algunas palmas. A sus cuarenta y cinco años, su director, Manfred Donike, no parece un científico: es jovial, cálido y dirige un equipo de ocho personas tan sencillas como él mismo. Bajo su responsabilidad se puso el Campeonato Mundial de Natación efectuado en Berlín en agosto del año pasado. Y tanto atemorizó a los alemanes orientales su reputación, que abandonaron sus acostumbrados métodos de preparación y se resignaron a dejarse apabullar por los norteamericanos. Los alemanes eran muy adictos a la ingestión de drogas.

Donike dirige el centro bioquímico desde el año 1969, en que comenzó a funcionar con miras a los Juegos Olímpicos de Múnich de 1972. En diez años se han efectuado alrededor de 120.000 análisis y solo el año pasado se superó la cifra de 10.000. Hubo también cuatrocientos controles sobre caballos de carrera.

## EL TEMIDO HERR PROFESOR

En los círculos deportivos de Europa ya se susurra que las retortas y probetas del temido Herr Profesor son capaces de detectar productos prohibidos tomados seis meses antes.

—Aún no llegamos tan lejos —asegura Donike—. Pero más adelante afirma que

Los aparatos de laboratorio, verdadero muestrario de la sofisticación están valorados en casi un millón de dólares, aunque Donike, en un alarde de modestia, sostiene que en Canadá hay laboratorios tan buenos como el suyo.

En cuanto a la transmisión de sus conocimientos, aclara: "Guardamos en secreto un veinticinco por ciento, los que son originales. El resto lo damos a nuestros colegas a través de las revistas científicas. Yo no he inventado nada. Sim-

Donike dirige en la ciudad de Colonia. Sin embargo, un medicamento nuevo puede ocultarse al análisis durante años. Donike y su gente se afanan por reducir el tiempo de esa demora.

## PRECISION INAPELABLE

Praga, septiembre de 1978. En la antigua capital checoslovaca, a orillas de Moldava, miles de atletas de toda Europa buscan consagrarse en las pistas del Estadio Nacional. El profesor Donike y sus sabuesos vigilan a ambos sem-

## Ya es posible demostrar su ingestión tres meses después

su equipo "desenmascaró a un atleta alemán occidental que admitió haberse inyectado anabolizantes tres meses antes del control. Para sus investigaciones, el equipo de Donike utiliza una técnica llamada de cromatografía en fases gaseosas. Por ese sistema se separan todos los productos que contiene la orina, lo que permite analizarlos individualmente, uno tras otro.

plamente, he sintetizado y adaptado métodos anteriores a mí".

La variedad de productos prohibidos a que recurren los deportistas puede nutrir un vasto catálogo. Es más: se acrecienta sin pausa a medida que la industria farmacéutica inunda el mercado con sus novedades. Detectarlas en el organismo es, precisamente, la tarea de laboratorios como el que

dioses de la edad contemporánea. Cuatro soviéticos son descalificados. Las airadas protestas de los delegados resultan tan estentóreas como vanas. Cuando da su veredicto, Donike no se contenta con aclarar "Presencia de anfetaminas o estimulantes". Es demasiado vaga esa respuesta. Con precisión germana, el Herr Profesor dictamina: "Hay rastros de Fenil-



## PARA AHUYENTAR A LOS TIBURONES

Anne Sheperd aparece totalmente untada de grasa para alejar a los tiburones antes de comenzar la travesía en el Canal de la Mancha desde la playa de Shakespeare. Anne espera llegar a ser la nadadora más joven que realice esta hazaña. (Telefoto Efe - Upi)

Aminopeop...

Los país...

Europa está...

candeleros...

concluirse...

—aquella exp...

ga— que las...

nistas utilize...

tas más dro...

Oeste. Las...

que hay mu...

de ese lado...

acero".

Las experie...

Donike y su...

publicadas e...

ses de Eu...

tomen urge...

respecto y...

priman el d...

A veces (po...

la gente de...

ren tambié...

das: cuando...

niol Miguel...

una difícil...

ta a España...

solitario d...

kilómetros...

de doping.

Finalmente...

bres del d...

lo son limpi...

Fede...

(Fiel-Servici...

EL UN...

AL RA...

MON...

goleador...

sido tran...

cana a lo...

La in...

club "Pe...

bo a Mac...

El de...

del "Ra...

ante el...

rol".

Los...

bien se...

teamient...

drogas del deporte

# ESTIMULANTES

la ciudad de Aminopeopane". Sin duda, un fallo indiscutible.

Los países del Este de Europa están ahora en el candelerero. "Pero no debe concluirse —dijo Donike tras aquella experiencia de Praga— que las naciones comunistas utilicen para sus atletas más drogas que las del Oeste. Las cifras señalan que hay mucha más trampa de ese lado del telón de acero".

Las experiencias de Donike y su equipo han sido publicadas en todos los países de Europa para que tomen urgentes medidas al respecto y prohiban o repriman el doping deportivo. A veces (por eso del afán de la gente de no creer) ocurren también cosas absurdas: cuando el ciclista español Miguel María Lasa ganó una difícil etapa de la Vuelta a España, y lo hizo en solitario durante muchos kilómetros, todos hablaron de doping. No había tal. Finalmente los superhombres del deporte, a veces lo son limpiamente.

Federico MENDOZA (Fiel-Servicios Especiales Efe).



La lucha contra las drogas y estimulantes en el deporte se inició en el sector del ciclismo, pero hoy se extiende prácticamente a todo el ámbito deportivo. (Foto Efe - Fiel)

## EL CIERZO QUE SOPLA

### EL PEÑISTA Y EL ASPIRANTE A DIRECTIVO

LOS rumores que corren por la calle en torno al Real Zaragoza, en esta época veraniega, son muchos y de muy variada índole. Se habla por ejemplo, de que existe un presidente de determinada peña zaragocista que por su cuenta y riesgo está "trabajando" lo indecible por colocar en la actual junta directiva blanquilla a un íntimo amigo suyo. Para ello, el buen señor, dicen que no repara en medios y que incluso se ha ofrecido a los directivos para ser el mediador que logre la ansiada paz entre los rectores del club y las peñas; claro está, siempre y cuando se "premie" su favor situando al "protegido" en el sillón directivista. De ser así, los presidentes de las demás peñas van a decir que nones, según fuentes fidedignas, pues lo que los peñistas desean es llegar a un total entendimiento con el club sin que nadie se sitúe en posiciones de privilegio a su costa.

### UNA PRUEBA QUE SE PRESENTA CONFLICTIVA

El próximo sábado en el Estadio Miralbueno "El Olivar" van a tener lugar ya las tradicionales 12 horas de natación "Ciudad de Zaragoza". La prueba se presenta en esta ocasión más conflictiva, pues resulta que entre la sección de natación del mencionado centro deportivo y la junta directiva existen unas diferencias de criterio, que pueden tener fatales consecuencias para el futuro deportivo de la entidad zaragocista; si a ello unimos el que la sección de tenis se encuentra también enfrentada a la directiva llegaremos a la conclusión de que algo está ocurriendo en el seno del mencionado club.

Según afirman algunos socios, todo el problema parte de que tras la dimisión de la anterior presidente, Emma Jimenez Judez, se consideró poco ortodoxa la postura de los demás directivos al situar en la presidencia, a la que hasta entonces había sido vicepresidente y que a su vez es la esposa de un directivo. En fin, así está la situación en "El Olivar", esperamos y deseamos que todo se arregle para salvar los intereses del deporte.



### ¿SE PRESENTARÁ PLANAS A LAS ELECCIONES DE LA ARAGONESA?

Un nuevo nombre ha saltado a la palestra en los corrillos deportivos locales para ocupar la presidencia de la Federación Aragonesa de Fútbol, nos referimos al del exjugador zaragocista Javier Planas. La noticia ha corrido a título de rumor y, a decir verdad, ha sido bien acogida en los medios futbolísticos. Todo el mundo coincide en señalar que, de hacerse realidad dicho rumor, sería una persona idónea para dirigir los destinos del fútbol aragonés. De todas formas las esperanzas de que esto ocurra, teniendo en cuenta la legislación por las que se han de regir las elecciones, son remotas, pues como ya se sabe, todo está a favor del candidato que ya ha hecho pública su aspiración al cargo.

Jose SANZ FERNANDEZ



### EL URUGUAYO MORENA, AL RAYO VALLECANO



MONTEVIDEO, 7 (Efe).— Fernando Morena, máximo goleador del fútbol uruguayo en los últimos cinco años, ha sido transferido ayer al "Rayo Vallecano" en una suma cercana a los setecientos cincuenta mil dólares.

La información ha sido confirmada aquí por fuentes del club "Peñarol", que agregan que Morena viajará hoy con rumbo a Madrid para someterse a las pruebas de aptitud física.

El debut del goleador uruguayo con la camiseta albirroja del "Rayo" se producirá el próximo día 8 de septiembre, ante el "Betis" de Sevilla, informa un portavoz del "Peñarol".

Los detalles de la operación no han sido divulgados, si bien se adelanta que ambas partes cedieron algo en sus planteamientos iniciales.

El pase de Morena pone fin a una larga serie de frustrados intentos de negociación, que fracasaron sobre todo porque "Peñarol" pretendía un millón de dólares por el mismo.

El goleador uruguayo atraviesa actualmente uno de los momentos más bajos en materia futbolística, de ahí que los "aurinegros" redujeran sus pretensiones.

El actual técnico de la selección uruguayo, Raul Bentancor, excluyó a Morena de la selección, algo insólito en el último lustro e incluso lo dejó al margen de una lista de "intransferibles".

Esto último ha permitido en definitiva que el "Rayo Vallecano" pudiera realizar la contratación.

### VIBERTI Y KALMAR, SANCIONADOS

MALAGA, 7 (Efe).— En contra de todos los pronósticos que circulaban en esta ciudad, los entrenadores del Club Deportivo Málaga, Kalmar y Viberti, han sido sancionados por el Colegio Andaluz de Entrenadores.

A Kalmar se le impone un año de suspensión y a Viberti seis meses, más una sanción económica de 20.000 pesetas.

Estas sanciones son consecuencia de unas declaraciones que Viberti, figurando como segundo entrenador y sin título nacional, hizo al diario "Sol de España" en el sentido de que el Málaga sólo ficharía a aquellos jugadores que él dispusiera.

Ahora se presenta al Club Deportivo Málaga la papeleta de conseguir un entrenador antes de que comience la temporada, ya que ni el húngaro Kalmar ni el argentino Viberti podrán sentarse en el banquillo.

### VOLEIBOL: ESPAÑA VENCIÓ A RUMANIA

VIANA DO CASTELO (Portugal), 7 (Efe).— España ha vencido por 3 sets a 2 a Rumanía en partido de voleibol correspondiente a la segunda jornada del Campeonato Europeo Junior.

Partido emocionante el disputado anoche entre España y Rumania, con juego equilibrado por ambos equipos, con unos parciales de 15-8, 4-15, 15-5, 4-15 y 16-14.

Con esta victoria, España consigue un importante triunfo, ya que es la primera vez que consigue una victoria frente a Rumania y tiene oportunidad de clasificarse para disputar uno de los seis primeros puestos.

### TENIS: TORNEO DE MUIRFIELD VILLAGE

DUBLIN (Ohio), 7 (Efe).— Resultados de los partidos jugados ayer en la primera ronda del torneo de Muirfield, dotado con 75.000 dólares.

Francisco González batió a Tim Gullikson por 6-4 y 6-3.

Vijay Amritraj (India) batió a Chris Kachel (Australia), por 6-3, 4-6 y 6-1.

Cliff Letcher (Australia) a Rick Meyer, 6-4 y 6-4.

Colin Dibley (Australia) a Lito Alvarez (Argentina), por 2-6, 6-4 y 6-2.

### TRACY AUSTIN, DE 16 AÑOS, DERROTO A MARTINA NAVRATILOVA

SAN DIEGO (California), 7 (Efe).— La norteamericana Tracy Austin, cabeza de serie número dos, consiguió batir fácilmente a la checo-americana Martina Navratilova, en la final del torneo de tenis femenino de San Diego, dotado con 75.000 dólares.

Austin, de 16 años, dió la sorpresa al vencer, en dos sets, por 6-4 y 6-2.

Hasta ahora, las dos tenistas se habían enfrentado seis veces, siendo Navratilova vencedora en todas las ocasiones.

Ambas finalistas se reencontrarán la próxima semana en Indianápolis.

en el Ca... esta ha...

Después de ocho meses de separación

# Alfonso Lussion y Manolo Codeso vuelven a formar pareja artística



*"Nuestra ruptura vino provocada porque nos rodeamos de mala gente"*

*Manolo Marcote su actual manager, considera que son los mejores cómicos del momento*

Alfonso Lussion y Manolo Codeso, otra vez unidos en los escenarios. (Foto Efe-Fiel)

**E**l humor está de enhorabuena: Alfonso Lussion y Manolo Codeso, la pareja de cómicos que tantas veces nos han hecho reír, vuelven a unirse artísticamente tras ocho meses de separación.

Nuestra ruptura fue un error comienza diciendo Lussion. En primer lugar, la falta de valía de nuestro agente artístico, y los consejos de algunas personas que creíamos amigos pero que a la larga hemos comprobado que no lo eran, nos calentaron la cabeza. En suma, nuestra separación vino provocada porque nos rodeamos de mala gente".

—Es cierto —añade Manolo—. A cada uno por su lado nos decían que eramos los mejores y que no había razón para aguantarnos el uno al otro, porque separados nos haríamos millonarios.

—Sin embargo se habló de que las causas de vuestra ruptura fueron las continuas divergencias personales entre vosotros.

—Hemos discutido como cualquier otra pareja que convive muchas horas durante el día —contesta Alfonso—. Pero Manolo y yo nunca hemos dejado de ser amigos. Aún estando separados artísticamente, continuábamos con nuestra amistad.

**"LOS MEJORES CÓMICOS DEL MOMENTO"**

Lussion y Codeso siempre han caído bien al público. Ambos han constituido una eficaz pareja en la escena llevando a todos los lugares ese humor suyo tan sano y sin recovecos.

—Hemos vuelto a unirnos porque sentíamos nostalgia.

La gente reía sanamente; no nos metíamos con nada ni con nadie. Era una cosa bonita, sana y agradable.

Manolo Marcote, su actual manager, esta presente en la entrevista. Es ahora él quien toma la palabra:

—Alfonso y Manolo se han unido porque su representante considera que son los mejores cómicos del momento. Su comicidad llega a todo el público, sin distinción de edades, pero sin burlarse de él. El país necesita en estos momentos de este tipo de humor.

—¿Seguiréis en la misma línea de antes?

—Cambiamos el repertorio del show, pero la estructura seguirá siendo la misma. Es la línea que nos ha dado dinero y que la gente acepta —contesta Manolo.

—¿Y no hay miedo en el futuro de otra separación artística?

—No, ya estamos escarmentados. Además hemos firmado un documento notarial que nos obliga a trabajar juntos durante diez años —nos comenta Alfonso—. Si Manolo no se muere antes por culpa de las bofetadas, seguiremos juntos.

**MILLÓN Y MEDIO DE PERDIDAS**

Para Codeso y Lussion, o viceversa, su separación les supone una pérdida de rentabilidad económica, aunque para algunos la cantidad de sus respectivos trabajos se viera incrementada.

Manolo acaba de terminar el rodaje de la película "El alcalde y la política" de Luis M. Delgado, en la que encabezaba uno de los papeles protagonistas y junto a Alfredo Landa. Por su parte, Alfonso Lussion formó compañía y montó un gran espectáculo de hora y media de duración, con textos de Pedro Ruiz.

—Es gracioso —comenta Alfonso—. Tanto a Manolo como a mí la gente nos decía que esto que estábamos haciendo era de mayor calidad que el espectáculo que montábamos antes juntos. Sin embargo, hemos perdido

dinero así. Por mi parte, las pérdidas han ascendido a millón y medio de pesetas.

—¿No estás entonces satisfecho de ese espectáculo?

—No me he dado cuenta de que no se debe hacer humor aprovechando los momentos malos del país. Si eso era calidad, prefiero no hacerlo. Me encuentro más a gusto con la pareja, provocando la risa o la sonrisa sin atacar a nadie.

—¿Habéis firmado muchas galas?

—No podemos decirte el número exacto pero son bastantes —es ahora Manolo el que toma la palabra—.

—Por lo pronto, hemos estado esta mañana en televisión y muy pronto apareceremos en "Aplauso". Tenemos un índice de contratación muy bueno. El público nos quiere.

Ha empezado a llover en Monteclaro, la urbanización donde Alfonso Lussion reside. Antes de despedirnos Alfonso nos comenta:

—Hemos sido los primeros que empezamos dándonos tortas en este país, pero como la situación no se remedia van a acabar las cosas en tortazos.

C. del PORTILLO

## ¿A qué película vamos?

### PARA SONREIR

Camas calientes. El heredero del billón de dólares. Por mis... pistolas. El perro de Baskerville. El autobús atómico.

### PARA CARRASPEAR DE GUSTO

Lecciones privadas. Emmanuelle viciosa. El viaje erótico de Andrea. Experiencia sexual en Suecia. A través del espejo. La joven virgen. La niña. El amor nuestro de cada día. Criaturas en celo. África ama. El tango de los colchones.

### PARA EMOCIONARSE

Avalancha.

### PARA QUE EL PEQUE ESTE QUIETO

Bambi. El ladrón de Bagdad. La ser-

piente a la sombra del aguila. El retorno del Dragón. Hooper el increíble.

### VUELVEN LOS CENTAUROS DEL OESTE

Los siete magníficos. Le llamaban Trinidad.

### LOS JOVENES PROTESTAN

The Warriors (Los amos de la noche). Hardcore: un mundo oculto. La patrulla de los inmorales.

### SONANDO POR EL ESPACIO

Buck Rogers, el aventurero del espacio.

### EL AMOR YA NO COME DULCES

Historia de Oliver. Clayton Drumm.

## CANDICE BERGEN, "Mujer del año" en USA

HOLLYWOOD (Servicio especial de Efe, por Robert HILL).— Candice Bergen: Primera entrevista después de haber sido elegida "La mujer del año".

Por lógica, muchos que sí se interesan por todo tipo de reacción... acontecimiento humano, se preguntarán: ¿qué piensa una mujer cuando se le elige como tal? ¿Se considera, acaso, mujer superior? ¿Se siente con alguna condición fuera de lo normal? Muchas preguntas como éstas, acuden a las mentes que, les aseguro, la mía anda entre ellas. Y, para lograr algunas palabras... saber qué reacción tuvo la actriz al verse elegida como "La mujer del año", me bastó llamarla por teléfono y quedar con ella en una céntrica cafetería (de artistas, claro) en Beverly Hills.

### CANDICE BERGEN: UNA ACTRIZ PUNTUAL

Eran las seis y media de la tarde. Los lugares destinados a reuniones de celebridades hollywoodenses estaban repletos. Pero cuando llegué a nuestro punto de cita, me hube de llevar la sorpresa de que, Candice Bergen, ¡me esperaba! Sí, la joven y guapa actriz había llegado con quince minutos de adelanto. Cuando nos saludamos afectuosamente (Candice es una de las actrices más sencillas de Hollywood) y nos sentamos, me confesó sinceramente: "Jamás un periodista podrá decir que me ha tenido que esperar determinado tiempo. ¡Jamás! ¿Sabe usted por qué, pues porque el tiempo, para mí, es oro, luego entonces tengo que

—como es en su caso—, el ser elegida "La mujer más importante del año".

Se rio abiertamente. Y luego dijo: "¡Yo también me suelo equivocar muchas veces!"

—Bien, ¿podría contestarme, Srta.?

—Sí, claro que puedo. Pues mire usted, yo considero que, cada premio, así como cada nombramiento, es una mayor responsabilidad que se adquiere. No ya con una misma, sino con el público en general y, por supuesto, con la crítica.

La actriz Candice Bergen fue elegida "La mujer del año", hace sólo unos días, por el famoso Grupo Teatral de la Universidad de Harvard, "Haspy Pudding Theatricals".

—Sí, los he leído y me parecen ridículos. Pero si le digo que, precisamente esos que han escrito ciertos reportajes han sido aquellos que yo no he querido facilitarle una entrevista, ¿qué me diría?

—Pues que han sido movidos por el resentimiento, nada más.

—Y de un resentido, amigo mío, hay que cuidarse o hacerle frente con el propósito de destruirlo por completo.

—¿Tiene usted valor para destruir a alguien, Srta. Bergen?

—Si ese alguien lo ha intentado antes conmigo sí, por supuesto que lo tengo. Ah... y permítame decirle que soy implacable cuando hay que serlo.

—Esa tuerza de carácter, ¿cree que se lo ha facilitado el mismo mundo que la ha rodeado en el cine?

—Por supuesto, ¡nada ni nadie más!

### "PIENSO PASAR MI VEJEZ ESCRIBIENDO"

En Cambridge, Massachussets, fue donde Candice Bergen fue elegida "La mujer del año". Y, por ello, se siente plenamente feliz y, por supuesto, muy agradecida.



● "Vivir por vivir" fue la película que me hizo una actriz internacional"

# "Detesto el erotismo"

pensar lo mismo para con los demás".

Me parecieron exactas... humanas sus palabras pero, después pensé que, Candice Bergen, es una de las periodistas más profesionales de Estados Unidos aunque sus artículos no salgan a la luz con su nombre artístico. Es por ello que, sin duda alguna, sabe y comprende lo que sufre en este ambiente.

### "CADA PREMIO, ES UNA MAYOR RESPONSABILIDAD QUE SE ADQUIERE"

La mayor parte de la Prensa mundial, se vio sorprendida por una grata noticia relacionada por esta joven actriz que, desde que se inició como profesional, resulta una de las más queridas y admiradas por el público de Estados Unidos. Esta noticia fue divulgada por casi todas las agencias de Prensa. Se consideró importante desde el primer momento de producirse. Pero yo, que no descanso, puedo ofrecerle algo más a mis amigos lectores: un encuentro con la elegida.

—Srta. Bergen, ¿qué representa para una mujer famosa

### "MEJORES CUALIDADES ARTISTICAS Y FEMENINAS"

Además de excelente actriz, Candice Bergen es una de las mujeres más elegantes de nuestro país. Su personalidad —según los más entendidos—, la comparan con la de la Divina Greta Garbo. ¡Qué ya es mucho decir!

—Dígame, ¿cuáles son las condiciones más notables que tiene que tener la mujer que sea elegida por el Grupo Teatral "Haspy Pudding Theatricals"?

—Tengo entendido de que son varias, pero las más que se exigen son artísticas y femeninas.

—¿Y usted qué cree de sí misma? ¿Esta segura de haberlo merecido?

—Bueno, yo sé lo que soy y lo que proyecto. Ahora, que muchos no lo reciban o no lo reconozcan, es otra cosa. Pero por este honor que me han demostrado, parece que, los de la Universidad de Harvard, sí lo han sabido captar.

—Srta. Bergen, ¿por casualidad ha leído alguna vez ciertos artículos sobre usted en los cuales se afirma que "usted no proyecta sino una personalidad fuerte... algo masculina"?



—¿Por qué no filma más películas?

—Porque no abundan los buenos guiones. Como usted sabe, lo que impera es el erotismo y, yo, particularmente, es un tipo de cine que detesto. No por moralista, sino por profesional y por vivir plenamente convencida de que poseo buen gusto.

—¿Ha pensado alguna vez que será su futuro como artista?

—Vivir de los buenos recuerdos. Pienso pasar mi vejez escribiendo. Es una manifestación artística que siempre, desde muy niña, me atrajo indeciblemente.

—Le voy a hacer una pregunta que, posiblemente, le va a ser difícil contestar, ¿si usted hubiera sido miembro de ese jurado que la seleccionó a usted como "La mujer del año", ¿a quién hubiese elegido?

—Sin duda, hubiese elegido a esa fenomenal senora que se llama Shirley McLaine.

—¿Sin ningún tipo de remordimiento de conciencia, Srta. Bergen?

—Sin ninguno. Plenamente convencida.

Y, como casi todas las artistas de cine cuenta con determinada película que las sitúa en la fama, cuando se lo pregunté a Candice Bergen, me respondió con enorme firmeza:

—Mi película clave se titula "Vivir por vivir". Luego siguieron otros títulos como son "Soldado azul", "El Yang-Tsé en Llamas", etc.

Pero, sin embargo, para ella tiene una gran importancia su película "Harowhouse" que filmó en Londres y donde tuvo el honor —dicho por ella misma— de trabajar con actores maravillosos como son James Mason y Trevor Howard.

cartelera

CINES DE ESTRENO

**ARGENSOLA.** - 5-7-9 y 11 (May. 18). 3.ª semana: **Lecciones privadas.** Carrol Baker, Rosalino Cellamare.

**CERVANTES.** - 5-7-9-11 (Mayores 18). 3.ª semana: **Camas calientes.** Eastmancolor. Ursula Andress, Silvia Kristel, Laura Antonelli, Mónica Vitti, José L. López Vázquez, José Sacristán.

**COLISEO.** - 5-7-9 y 11 (May. 18). 6.ª semana: **The warriors (Los amos de la noche).** Un film de Lawrence Gordon.

**COSO.** - 5-7,15 y 10,30 (Todos públicos). 5.ª semana: **Los 7 magníficos.** Technicolor. Yul Brynner, Charles Bronson.

**DON QUIJOTE.** - 5-7-9-11 (Mayores 18). **Deseo de mujer.** Color. Laura Gemser, Rona Niehaus.

**DORADO.** - 5-7-9 y 11 (Todos públicos). 6.ª semana: **Le llamaban Trinidad.** Terence Hill, Bud Spencer.

**ELISEOS.** - 5-7-9-11 (Todos públicos). 2.ª semana: **El heredero del billón de dólares.** Color de Luxe. Terence Hill, Valerie Perrine.

**FLETA.** - 5-7-9 y 11 (Todos públicos). 4.ª semana: **Buck Rogers, el aventurero del espacio.** Gil Gerard, Pamela Hensley.

**GOYA.** - 5-7-9 y 11 (Mayores 18). 2.ª semana: **Hardcore: Un mundo oculto.** George Scott.

**GRAN VIA.** - 5-7-9-11 (Todos públicos). 2.ª semana: **La guerra de papá.** Eastmancolor. El niño Lolo García, Teresa Gimpera.

**MOLA.** - 5-7-9-11 (Todos públicos). **Las aventuras del ladrón de Bagdad.** Technicolor. Roddy McDowall, Kabir Bedi.

**MULTICINES BUÑUEL 4.** - Francisco Vitoria, 30. SALA 1: Matinal 11,30. 5-7-9 y 11 (May. 14). 3.ª semana: **Historia de Oliver,** con Ryan O'Neal y Candice Bergen. De lunes a viernes, matinal 100 pesetas.

**MULTICINES BUÑUEL 4.** - SALA 2: Matinal 11,30. 5-7-9 y 11 (May. 18). «S». **Emmanuelle viciosa,** con Laura Gemser y Annie Belle. De lunes a viernes, matinal 100 pesetas.

**MULTICINES BUÑUEL 4.** - SALA 3: Matinal 11,30. 5-7-9-11 (Mayores 18). Hoy estreno: **Desmadre a la americana,** con John Belushi y John Vernon. De lunes a viernes, matinal 100 pesetas.

**MULTICINES BUÑUEL 4.** - SALA 4: Matinal 11,30. 5.15 7.15-9.15 y 11 (May. 18). «S». **Experiencia sexual en Suecia,** con Kristina Kindberg, Mónica Ekman. De lunes a viernes, matinal 100 pesetas.

**PALACIO.** - 5-7-9 y 11 (Mayores 18). **Enfermera de noche.** Gloria Guida, Gino Milli.

**PALAFIX.** - 5-7-9-11 (Mayores 18). 6.ª semana: **La patrulla de los inmorales.** Technicolor. Charles Durning, Perry King.

**PAX.** - 4,45-7,15-10 (Todos públicos). **Por mis... pistolas,** continuando el gran éxito de Mario Moreno «Cantinflas». Eastmancolor.

**REX.** - 5-7-9-11 (Todos públicos). **La colina de las botas.** Eastmancolor, Terence Hill, Bud Spencer.

**RIALTO.** - 5-7-9-11 (Mayores 18). Hoy estreno: **Desmadre a la americana,** con John Belushi y John Vernon.

**VICTORIA.** - 5-7-9-11 (Mayores 18). **Jugando a... Emmanuelle.** Eastmancolor. Kenneth Williams, Suzanne Danielle.

CINES DE REESTRENO

**ARLEQUIN.** - Tarde 5 y 7 (Todos públicos). Hoy estreno: **Super Mazinger Z.** Eastmancolor. Dibujos animados. 9 y 11 (Mayores 14). **El árabe.** Technicolor. Sean Connery, Cornelia Sharpe.

**MADRID.** - SALA 1: 5-7-9-11 (Mayores 18). Clasificada «S». **El parador del placer.** Color. Elizabeth Turner, Jean Marie.

**MADRID.** - SALA 2: 5-7-9-11 (Mayores 16). **La ciudad maldita.** Eastmancolor. Chet Bakon, Diana Loris.

**NORTE.** - 5-7-9-11 (Mayores 18). Clasificada «S». **El tango de los colchones.** Rinaldo Talamonti, Franz Muxeneder.

**OLIVER.** - Descanso semanal.

**PARIS.** - 5-7-9-11 (Mayores 14). **Ashanti ébano.** Eastmancolor. Michael Caine, Peter Ustinov.

**ROXY.** - 5-7-9-11 (Mayores 18). **Historia de una monja de clausura.** Eastmancolor. Catherine Spaak, Suzy Kendall.

**SALAMANCA.** - 5-7-9-11 (Mayores 18). **Joseph Andrews.** Ann Margret, Peter Firth.

**VENECIA.** - 5-7-9-11 (Mayores 18). **El amor violado.** Nathalie Neil.

¡QUE SOFOCO!



**CASINO MONTESBLANCOS. ALFAJARIN (Zaragoza).** Juegos: Ruleta francesa, Ruleta americana, Black-Jack y Baccará. Carretera N-2, Km. 343,250 (dirección Barcelona) por Autopista A-2, Salida 1. Los lunes, martes, miércoles, jueves, domingos y festivos, de 7 a 4 de la madrugada.

Los viernes, sábados y vísperas de festivo, de 7 horas a 4,30 de la madrugada.

Si las panteras y las osas pudieran, harían lo mismo que esta Bebé Palmer, quitarse las pieles para el verano. Porque hay que ver el calor que hace. Todo el sofoco del ardiente estío lo retrata la artista en su carita de gato guapo y edonista, de los que sólo comen, entre cojines, marrón glacé y mermeladas de ciruela-esperalda o de fresa-rubí. Púdica supervedete que se nos muestra con mallas para diferen-

ciarse de tanta chicha al aire, sin limoná y ná. Y es que todo bicho viviente, hasta las reptantes bichas, abandonan su camisa por los caminos del verano. Se impone el destape por obligación y porque la ropita cada día está más cara. Entre tanto, aliviémonos un poco contemplando este refrescante bombón de carne natural, cuyo nombre repiten, con su balido, hasta los idílicos corderos...

CADA TARDE...

DISCOTECAS

CADA NOCHE...

"EL PAPAGAYO"

Elegante. Selecto. Distinto "La diferencia es su ambiente". San Ignacio de Loyola, 13. Teléfono 21 48 56.

1800

Recuerde los éxitos de ayer, viva los actuales y conozca los futuros viajando a través de la música. Cavia, 10.

CANCELA

Sala de fiestas, Royo, 5. Teléfono 211259. Siempre las mejores atracciones internacionales. Y LA CANCELA DE ORO MUSICAL.

SENECA

La discoteca del mejor sonido con su nuevo ambiente y los ritmos y música del momento. Abierta tardes, exclusivamente. La Ripa, 5. Teléfono 255127.

DISCOTECA LIVERPOOL

La discoteca de actualidad, con su ambiente universitario, exclusivo en las noches de los viernes y sábados.

Viernes tarde: especial estudiantes. Abierto: de viernes a domingos. Camino de las Torres, 96. Teléfono 225242.

ASTORG'S

La nueva discoteca, abierta de 5 tarde a 3 madrugada, vuelve a su ambiente.

GRAWER CLUB

Cómodo, personal y diferente. Calle Moncayo. CASETAS.

PARSIFAL

La música más original y el ambiente más agradable Sevilla, 6. Teléf. 379200.

SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Noche de sábado. Fiesta de noche para matrimonios jóvenes, consumición incluida. Sábados y festivos tarde, fiesta joven. Teléfono 235184.

CHARLESTON AÑOS 20

DESPUES DE SU BODA. BAILE EN CHARLESTON. Extraordinariamente reformada. Dirección y Teléfono 396952.

STORK CLUB

Tarde especial parejas. Noche discoteca-club hasta las 3 de la madrugada. Centro musical. Independencia, 19. Tel. 214804.

DISCOTECA GALO

Ambiente agradable y renovado. Música para todos los gustos y excelente servicio. Abierta tarde y noche las vísperas de fiestas y por la tarde los días festivos. San Juan de la Cruz, 28. Teléfonos: 354979 y 357038.

GALLERY 2

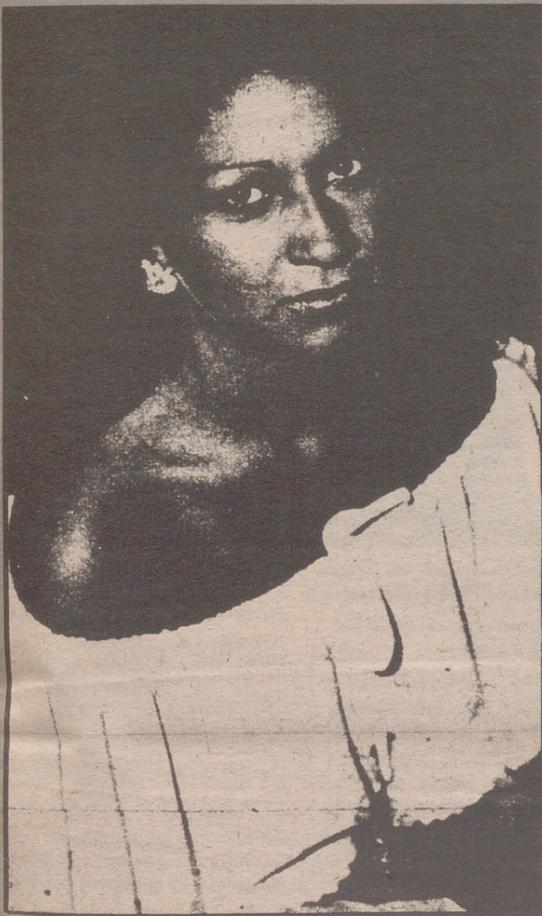
Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que usted desea. Lliñan, 8. (detrás de Telefónica, San Vicente de Paul). Teléfono 291166.

IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes. Calle Madre Vedrua, 11. Teléfono 217052.



Vivir para oír



LOLITA ESTA QUE LO TIRA

Revueltos andas los "corazoncitos" de nuestros famosos y famosillos, lo que hace que las revistas dedicadas a esos temas tan interesantes empiecen a sacar extras y muchas más páginas de las acostumbradas. Ya saben que si "así veranean los famosos", "Las novias de tal o cual", etc, etc, etc, (como diría el rey de Siam).

Y vamos con esas cosas que hay que oír. Paloma San Basilio dice que "No me casaré nunca más". Que dice que ya está escarmentada con su primer matrimonio. Sin embargo dice que los siete años de casada ha sido muy feliz y no los cambiaría por nada. Por favor, Palomita, aclárate, hija.

La que tampoco se aclara es Lolita Flores, hija de Lola Flores que mientras en una revista dice: "Paquirri es mi luna, mi cielo, mi mar", (o al menos eso pone en el pie de una foto), en otra leemos: "Salvo con Paquirri; pero no estoy enamorada de él". ¡Pues qué bien, ¿no? Y el colmo ya de los cotilleos revisteriles en una de esas revistas que dice: "Parece también que Carmina Ordoñez —esposa de Paquirri— está saliendo con Fernando Arribas el eterno amor de Lolita". Nada que eso del cambio de parejas está calando en los hispanos. Si es que somos malos...

Otro tema que ocupa páginas es la aventura vivida por el Corobés, que torear no sabemos si toreará; pero lo que es darle a la juerga, le da cosa mala. La cuestión es que Manolo se lo pasa pipa en la costa, siendo la atracción de todas las fiestas, bailando, cantando y lo que haga falta. ¡Ah! que dice "don Manué" que él solo tiene los hijos que ha dado a luz Martina. Lo de hijos secretos son todo "rollos de interesadas". ¡Qué tío tú! Cuando seamos mayores seremos como él, ¡ieie!

Y no puede faltar en ninguna revista esta semana el reportaje sobre la tercera boda de Sara Montiel. "Sarita" o más tarde "Sarritísima" se casó al fin con su Pepe Tous, "para dar los apellidos Tous Abad a la pequeña Thais", según dice la flamante esposa. La cuestión es que hay comentarios para todos los gustos, desde aquellos que dicen que Sara ya no está para esos trotes, a los que afirman que Sara aún está para eso y mucho más. Lo que sí es verdad es que Sara se ha casado, (eso sí por lo civil), con un vestido parecido a los de sus anteriores uniones, es decir, con generoso escote, para demostrar que aún "queda mucha Sara". Lo que dicen por ahí: "El hombre es el único animal que tropieza dos veces en la misma piedra". La mujer hasta tres. O lo que le deseamos a Sara: "A la tercera va la vencida". De verdad, felicidad a la guapetona de ella y al barbudo de él, así como a su pequeña Thais, que no pudo ser bautizada en la misma ceremonia pero qué le vamos a hacer... ¡Madre mía, como está el mundo!

Vivir para oír.

"Cumbres borrascosas"

Desde el pasado jueves se viene emitiendo en el programa de noche del Primer Canal de TVE, dentro del espacio "Grandes relatos" la serie de producción británica "Cumbres borrascosas", que llega esta noche ya a su penúltimo episodio, ya que se compone de un total de cinco y el de hoy será el cuarto.

El argumento de la serie era ya conocido por todos, dadas las numerosas adaptaciones que de él se habrán hecho para la pantalla grande, recordándose sobre todas la versión que protagonizaran Liz Taylor y David Niven; pero vayamos con el episodio de esta noche.

Tras la muerte de su esposa y de Cathy, Heathcliff es presa de la desesperación. Pasa los años y el hijo de éste, Linton, es un chico enfermizo y enclenque que desea que su prima Cathryn se case con él para quedarse así con toda la fortuna de los Linton.

Mientras, Hareton, el sobrino de Cathy, es maltratado y crece sin recibir ningún tipo de educación.

Todo un "dramón", sí señor, éste que se ofrece noche a noche, hasta mañana en que se emita el último episodio, donde el drama y la tragedia de Heathcliff no disminuirán.

Las amas de casa y modistillas han hecho de la serie su hora estelar de TVE, los pañuelos se empujan y las admiraciones



CATHRYN HARRISON ES "CATHERINE LINTON"

forman una larga cadena, que rodea cada una de las escenas de la serie. El folletín es completo y si bien ha sido considerada la obra original como la mejor novela jamás escrita por una pluma femenina, hemos de decir que desde luego tiene su mérito trazar un argumento tan retorcido y trágico; pero en fin, los índices de audiencia mandan y parece ser que "Cumbres borrascosas" ha sido ya un éxito en la televisión inglesa y lo está siendo en nuestra TVE. Así que nada, a lamentarse y a admirarse, ¡Uy, que malos son...!

PROGRAMAS

HOY MAÑANA

PRIMERA CADENA

15,30 Revista de toros.  
18,45 Carta de ajuste.  
19,01 Un globo, dos globos, tres globos. El mundo de la música.  
20,00 Grandes detectives.  
"Una cita en las tinieblas".  
21,00 Telediario. Segunda edición.  
21,30 Primera página.  
22,30 Grandes relatos.  
"Cumbres borrascosas". (Episodio número 4).  
23,30 Últimas noticias.  
23,50 Buenas noches.

19,00 Apertura y presentación  
19,01 Un globo, dos globos, tres globos. El mundo de la música.  
19,45 Los episodios.  
"Las botas mágicas"  
20,00 Los grandes detectives.  
"Una cita en las tinieblas"  
21,00 Telediario  
Segunda emisión  
21,30 Primera página  
22,30 Grandes relatos  
"Cumbres borrascosas"

SEGUNDA CADENA

19,45 Carta de ajuste.  
20,01 Redacción de noche  
20,30 Polideportivo.  
21,00 Opera. "Boris Godunov". (II).  
22,30 Tribuna económica.  
23,25 Buenas noches.

20,00 Presentación y avances  
20,01 Redacción de noche  
20,30 Polideportivo  
21,00 Opera  
"Boris Godunov"  
22,30 Tribuna económica  
23,25 Buenas noches  
23,30 Despedida y cierre

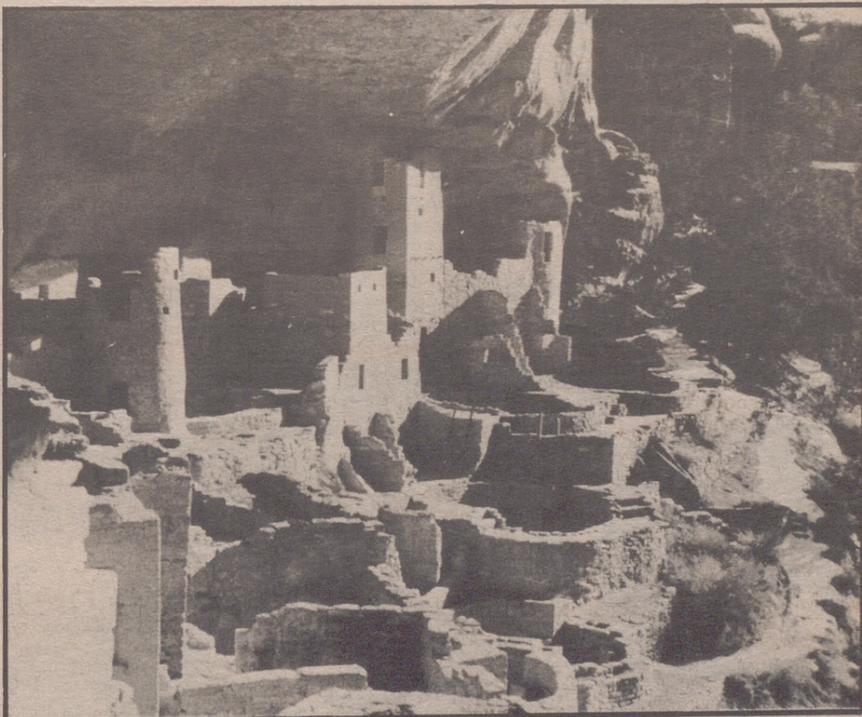
Hoy y mañana

Esta tarde el programa infantil "Un globo, dos globos, tres globos" ofrecerá un nuevo espacio del concurso "El mundo de la música", que está dedicado ahora a una serie de "Conciertos para la juventud" que interpreta la orquesta de RTVE, dirigida por Enrique García Asensio.

"Los episodios" quedan ya fuera de la programación infantil, (no entendemos por qué; pero...). El que se emitirá esta tarde se titula "Las botas mágicas" y en él veremos a Don Bruno encender imprudentemente una hoguera que provoca el incendio de los trigales vecinos. Cuando los dueños se enteran, Don Bruno acusa del estropicio al bueno de Zapo.

Dando paso a la emisión de tarde se emite "Los grandes detectives" que hoy dedicará su espacio al detective Callaghan, producto de la imaginación de Peter Cheyne, en el caso "Una cita en las tinieblas". Callaghan acude a la llamada de Julia Waepcr, cuya hermanastra está amenazada de muerte. A pesar de las precauciones, la hermanastra es asesinada durante un bombardeo y el asesino se encargará de que parezca una víctima más de la contienda.

En el programa de noche "Primera página", espacio de los servicios informativos de RTVE



ESCENARIOS INEDITOS EN "VIVIR CADA DIA"

donde se analizan con algo más de tiempo que en los informativos diarios los temas de más actualidad; y "Grandes relatos" con el cuarto episodio de "Cumbres borrascosas", del que hablamos en otro apartado.

En cuanto al UHF se refiere, destacaremos, tras los habituales "Redacción de noche" y "Polideportivo", "Opera" con la segunda parte de la obra de M. Mussorgsky, "Boris Godunov", cuya primera parte se

emitió en este mismo programa y a esta misma hora la pasada semana, ocupándonos de ella en nuestra sección de ese día. Se completa la emisión con "Tribuna económica" donde se analiza monográficamente un tema de actualidad económica nacional e internacional, bajo el subtítulo de "Mas-menos".

Y ya mañana, el programa de sobremesa ofrece los habituales de siempre, con la novedad en la presentación de "Gente

noy", donde Mary Cruz Soriano se ha tomado unas vacaciones, siendo sustituida por una chica que no le hace mal y que además se parece mucho a Mary Cruz. Seguirá la primera edición de "Telediario" y "Vivir cada día" donde se ofrecen reportajes dedicados a reflexiones cotidianas e ilusiones cotidianas de algún grupo social, laboral o cultural de nuestro país casi siempre situados en escenarios, casi inéditos para las cámaras de RTV.

Por la cesión mauritana  
de su parte del Sahara

# HASSAN, ENTRE LA ESPADA Y LA PARED

Los observadores temen que el monarca marroquí intente ahora "dramatizar" aún más el conflicto

PARIS, 7 (Por Augusto ALCARAZ, de Efe).— Con la recién firmada "paz definitiva" entre Mauritania y el Polisario, que marca un jalón de incalculable importancia en el desarrollo del conflicto del ex-Sáhara Español, Marruecos se encuentra ahora "entre la espada y la pared" y de sus decisiones depende que la paz sea realmente definitiva o, por el contrario, se avive el fuego de la guerra.

Esta es la opinión manifestada hoy por los observadores franceses de todas las tendencias, ajustándose a todas las hipótesis que el acuerdo histórico de Argel permite hilvanar.

El entendimiento entre su exaliada, Mauritania, y el Polisario es considerado por Rabat como "una traición", pero es difícil que los marroquíes consideren como sorpresa una tendencia a la salida del conflicto que empezó a esbozarse hace un año con la caída del régimen mauritano de Uld Daddáh.

## EL CERCO CRECE

Con el abandono del trozo del Sáhara Occidental que le correspondía administrar en virtud del acuerdo de Madrid de 1975, Mauritania refuerza el cerco político y militar que fue estableciéndose poco a poco alrededor de Marruecos.

Para la ruptura de este cerco los observadores no descartan una acción militar encaminada a ocupar esa parcela sahariana desafiada por Mauritania —el territorio de Tiris el Gherbía— para impedir que pase realmente a manos del Polisario.

Pese a que el acuerdo de Argel sea parco en lo relativo a la estrategia mauritano-saharai, se

estima en París que la implantación de los hombres del Polisario en este enclave desértico sería paulatina, estableciéndose una especie de convivencia entre las tropas mauritanas y los guerrilleros.

Así Marruecos, en guerra con el Polisario, pero no con Mauritania, vería sus posibilidades ofensivas mermadas por una presencia inoportuna.

El cerco político de Marruecos, cuyo primer eslabón fue quizá la tesis española de que el acuerdo tripartito de Madrid se refería sólo a transferencia de administración y no de soberanía, fue paulatinamente estrechándose.

Las recomendaciones de un comité compuesto por cinco jefes de Estado africanos fueron aprobadas, en julio pasado, por la decimosexta "cumbre" de la Organización de Unidad Africana, reunida en Monrovia.

## TODOS, SALVO MARRUECOS

Tales recomendaciones iban precedidas del "considerando" en el que se especificaba que "todas las partes interesadas, salvo Marruecos, estiman que el pueblo del Sáhara Occiden-



tal no ejerció el derecho de autodeterminación", y que el acuerdo de Madrid entre España, Marruecos y Mauritania se refería a transferencia de administración y no de soberanía.

De esta forma una ofensiva militar marroquí para apoyar una tesis no compartida encontraría una reacción diplomática de gran alcance.

Si, conformándose al proverbio árabe que citó durante el pasado Ramadán, el Rey Hassan "dramatiza" la situación para que las cosas se resuelvan, se podría producir lo peor y lo mejor:

A tal respecto conviene recordar la posición mauritana a tenor del informe de la visita que hizo a dicho país un subcomité de la OUA compuesto por los

presidentes Obasanjo de Nigeria y Traore de Malí, así como por el secretario general de la Organización, Ed Kodjo.

Publicado por primera vez esta semana en la revista "Jeune Afrique", en el contexto de un "dossier" que afirma haber permanecido hasta ahora secreto, el informe del subcomité explica la posición mauritana a principios de mayo pasado, fecha de la visita.

Si Mauritania expresó su deseo de una solución global y anunció que en caso de ser imposible se conformaría con la autodeterminación parcial del territorio que administra, subrayó también que sola con el Polisario no podría conseguir la paz en toda la región, por ser necesaria "la garantía y la acep-

tación de las dos potencias protagonistas, Argelia y Marruecos".

Esta hipótesis de dramatización momentánea seguida de solución global filtra en algunos comentarios de la Prensa parisina de hoy, por estimarse que un conflicto no puede darse por resuelto mientras subsista un solo foco de discordia.

## EL PSOE EXPRESA SU APOYO

El PSOE en un comunicado señala el seguimiento con la máxima atención y esperanza "del desarrollo de los acuerdos entre el Frente Polisario y la República Islámica de Mauritania por los cuales ésta concede al Frente Polisario toda la soberanía sobre el territorio saharai.

Los socialistas desean que este primer paso no sea entorpecido por reacciones incontroladas y peligrosas y que sea el comienzo de una rápida solución global en base al derecho de autodeterminación e independencia de la nación saharai.

## MARRUECOS, CALLA

Dos días después de la firma del acuerdo de paz entre Mauritania y el Frente Polisario, Marruecos todavía no ha hecho pública ninguna reacción oficial.

El Rey Hassan II presidió en la tarde del pasado lunes un consejo de ministros, en el transcurso del cual se procedió, según un comunicado del Ministerio de Información, al examen de la situación en la región del noroeste africano a la luz del acuerdo firmado en Argel entre el Gobierno marroquí y los mercenarios".

"El consejo — prosigue el comunicado — decidió someter a las Naciones Unidas, a la Organización para la Unidad Africana y a la Liga Árabe un dossier que contenga las explicaciones y pruebas de Marruecos. También decidió enviar delegaciones de alto nivel a todos los países hermanos y amigos para que expliquen la postura marroquí reza el comunicado del Ministerio de Información.

La Prensa marroquí, por su parte, recoge hoy nuevamente el término de "capitulación" utilizado ya ayer con profusión para referirse a la postura mauritana. El diario "Almaghrib" añade hoy el término "renegados".

Este periódico marroquí escribe hoy que "el reconocimiento del Polisario por parte de Mauritania, si alguna vez es seguido por la retirada de Tiris-Al-Gharabia —acontecimiento aún muy lejano— significa el fin puro y simple de Mauritania".

"Al poner en guardia a Mauritania — prosigue el diario — Marruecos cumple su deber y se reserva el derecho de intervenir en el momento oportuno para salvaguardar su integridad territorial y asegurar su propia seguridad".

"Marruecos ha afirmado ya solemnemente que no tolerará jamás la instalación de un pseudo-Estado en Tiris-El-Gharabia que pueda poner en juego el equilibrio de la región y amenazar la paz", afirma "Almaghrib" para añadir que "Mauritania ha preferido aparentemente renegar de sus acuerdos: Habrá de asumir las consecuencias que se presentarán con toda seguridad en el futuro".



EL PAPA BAILA

En su residencia veraniega de Castelgandolfo, el Papa Juan Pablo II baila con un grupo de jóvenes, a los que anteriormente había hablado sobre los efectos de la droga. El hecho se produjo durante la audiencia que el Papa ofrece los domingos en Castelgandolfo. (Foto Efe)